

# CSEPELI HÍRMONDÓ

2012. március 9.

A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

III. ÉVFOLYAM 5. SZÁM



*Cikkünk a 3. oldalon*



**Csepel végre  
jó úton jár**

**4. oldal**



**Üdvözlet  
az úrből**

**8. oldal**



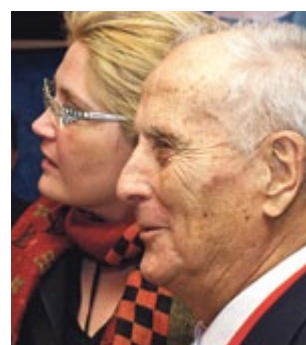
**Zenével  
ünnepelnek**

**11. oldal**



**Kezeshábas  
apróknak**

**14. oldal**



**Öttusa-  
ünnep**

**19. oldal**

## Emlékek és áldozatok

Február 25-e a kommunizmus áldozatainak emléknapja. Németh Szilárd polgármester, Ábel Attila, Borbély Lénárd és Morovik Attila alpolgármesterek ebből az alkalomból helyezték el – az önkormányzat nevében – a megemlékezés koszorúját a polgármesteri hivatal falán 2011-ben felavatott emléktáblánál. Őket a politikai pártok képviselői és Kovács Sándor vezérőrnagy követte. A megemlékezésen elhangzott Zalán Tibor verse, majd Kiss Ferencné saját költeményét szavalta el.

Kiss Ferencné nyugdíjas mérnök-tanár. Csepelen született, de az ötvenes évek legelején rövid időre Szekszárdra költözött a családjá, mert édesapját oda vezényelték. Az Evipán című verse édesapjáról szól, aki pártalkalmazott volt, de rejtélyes körülmények között váratlanul kórházba vonult Szekszárdon, ahol feltehetően az Evipán nevű tudatmódosító gyógyszerrel kezelték. Az apa ezután súlyos lelki betegként élte le az életét, családjának soha nem beszélt arról, mi történt vele. 1982-ben halt meg agydagánat miatt.

Kiss Mária  
Evipán

*Volt makk és vadgesztenye,  
Szelidgesztenye süive.  
Csodás kincsei az ősznek,  
Apám kezében átlénygültek.  
Lett belőlük számtalan mókás figura,  
Otthonos babaszoba.  
Vágtunk nádat, hatalmas  
Tündöklő buborékok fújtunk.  
Aztán kellett még nád, még egy és még egy.  
Nálunk volt a környékről minden gyerek.*

*Akkor láttam utoljára apám igazi arcát.  
Másnap vidékre küldték.  
Amikor hazajött, csomagolt újra:  
Törülköző, pizsama, köntös.  
„Fáradt vagy elvtárs,  
Kivizsgálásra kórházba küldünk!”*

*Látogatás három nap múlva.  
Csapóajtó fölött a tábla:  
„Ideg- és elmeosztály”,  
Hatalmas kórterem.  
Fájdalomig szorítottam anyám kezét.  
Ágy végén ismerős pizsama köntös,  
Gondosan összehajtvva.  
Apám testén agyonmosott kórházi ruha,  
Arca elgyötört volt,  
Üres tekintettel bámulta a plafont.  
Kislányom, mondta mosoly nélkül,  
De fél úton lehanyatlott a simogató kéz.  
Az éjjeliszekrényen félig hűlt ebéd.  
Etessük meg, kérte, „a kanál túl nehéz”.  
Ismerős feküdt a szomszéd ágyon  
A kántortanító az iskolánkból,  
Az ablak előtti soron  
Két munkatárs apám hivatalából.  
Eszméletlen volt mind a három!*



*Hatéves voltam, nem tudom, mikor  
És hogy értünk haza.  
Szótlanul róttuk anyámmal az utat.  
Sajgott bennünk a szív, reszketett a lélek.  
Nem értettük, e világ mivé lett?  
Néhány hét múlva hazatért apám,  
De nem úgy a másik három.  
Mehaltak mind egymás után!  
Apám szótlan lett és mogorva.  
Altatót szedett, nyugtatókon élt.  
Soha nem tudtuk meg,  
A kórházban mi történt.*

*Azóta hatvan év telt el,  
De ne hidd, hogy vége.  
A háttérben ma is működik valami,  
Egy titkos erő, ami nem isteni!  
Koronként más alakot ölt,  
Fraktálként szervezi magát  
És csak Te állíthatod meg!  
Az ellenszere:  
Nemes szív és tiszta lélek  
Istenben egységes nemzet,  
Nemes szív és tiszta lélek  
Istenben egységes nemzet!*

Budapest, 2007.

## Báloztak az Eötvösben

Színvonalas műsor, látványos dekoráció, és a báli szezonban elmaradhatatlan remek hangulat jellemezte az Eötvös József Általános Iskola február 17-ei alapítványi bálját. Az ünnepi díszbe öltöztetett tornaterem színültig megtelt vendégekkel, akik remekül szórakoztak az est folyamán. A sokszínű műsorban a kisebbek német gyermektáncokkal, a nagyobbak kerin-góval, szambával, rumbával, rockival és cha-cha-chával kápráztatták el a közönséget. Sőt az akrobatikus rock and roll, boogie-voogie, a latin mix, és a „pálcikaembertánc” sem hiányzott a repertoárból, amire a tanári karból és a szülőkből összeállt alkalmi tánckar fellépése tette fel a koronát. A báli vacsorát követően kezdetét vette az élőzenés, táncos mulatság. Az Eötvös alapítványi bálja ezúttal is nagyszerű volt.



A hölgyeknek, asszonyoknak,  
kicsiknek és nagyoknak,  
fiataloknak és idősebbeknek  
boldog nőnapot kívánok  
a csepeli önkormányzat nevében

*Németh Szilárd*  
Németh Szilárd  
polgármester



## Tamariska-domb: csepeli védettség alá került Az utolsó előtti pillanat

A FŐVÁROSI KÖZGYŰLÉS DÖNTÉSE ALAPJÁN A TAMARISKA-DOMB CSEPELI VÉDETTÉG ALÁ KERÜLT, ÍGY A KERÜLET EGYETLEN TERMÉSZETVÉDELMI TERÜLETÉN ELKEZDŐDhetnek azok a munkák, amikre talán az utolsó előtti pillanatban kapta meg Csepel a lehetőséget. A terület jogi rendezése azért volt nagyon fontos, hogy egy kézben legyen a kezelői és a tulajdoni jog: így a TAMARISKA-DOMB SORSÁRÓL MOST MÁR AZOK DÖNTHETNEK, AKIKET VALÓBAN ÉRDEKEL, MI TÖRTÉNIK A TERÜLETEN.



Ahogy Németh Szilárd polgármester a Csepeli Hírmondónak elmondta, kiemelt feladatként kell kezelni a domb rendbehozatalát, s ebben mindenki gyors és aktív segítségét kéri, hiszen az elmúlt bő egy évtizedben a főváros egyetlen fillért sem költött a Tamariska-dombra. Az 5,9 hektáros területen öt fontos feladat van: az első a terület bekerítése és éjjel-nappali őrzése; a tervek szerint a környező villanyoszlopokra kamerákat is elhelyeznek. Nyitvatartási időt is ki fognak alakítani, ami természetesen nem azt jelenti, hogy az embereket kizárnák a területről, de azt mindenképpen szeretnék ezzel megakadályozni, hogy a mostanihoz hasonló állapotban legyen a terület. Hevenyészett motokrossz- és biciklipálya, megrongált fabútorok, szemét, mély gödrök fogadják most azokat, akik sétálni jönnének ide: tarthatatlan ez az állapot. S az is tarthatatlan, hogy vannak olyanok, akik itt gyakorolják a céllövést: védett madarak is áldozatul estek már ennek az értelmetlen passzióknak. A második hangsúlyos tennivaló a birtokvédelem, kisebb területrészek kisajátítása, ami egyrészt a gázcserelepet, másrészt egy magánszemélyt érint, és természetesen – harmadik teendőként – sürgősen rendezni kell az átjátszótorony sorsát is. Ebben az ügyben már régóta folyik az egyeztetés, a levelezés, ám nem egyszerű, könnyen lezárható ügyről van szó. A polgármester hangsúlyozta, mindenképpen megnyugtató módon szeretnék lezárni a torony sorsát, „reméljük, hamarosan pont kerül a történet végére” – tette hozzá.

Az önkormányzat célja az – s ez a negyedik pont –, hogy a természetvédelemmel hangsúlyosan is foglalkozó óvodával, iskolával, illetve a Magyar Madártani és Természetvédelmi Egyesülettel (MME) együttműködési megállá-

podást kössön: „a gyerekek legyenek a gondnokai ennek a területnek, hiszen így tanulják meg, mit is jelent a természetet védeni, az egyesület szakemberei pedig szakmailag segítenék továbbra is a munkát. Nekik már félhektárnyi területet megisztánunk korábban, ott már ki is alakult a dombra jellemző, ligetes nyílt gyepek” – tette hozzá a polgármester. Ahogy korábban lapunknak Lendvai Csaba, az MME munkatársa elmondta, az elszaporodó ezüstfa az, ami a dombon elnyomja a gyepeket, ennek ritkítása az egyik feladat. A területen elburjánzott invazív fajoknak az irtása egyébként fokozatosan történne, hiszen nem lehet egyszerre lecsupaszítani a dombot, idő kell az itt honos növények újjáéledéséhez. Az állatok közül jellemzően izeltlábúak, és „szőlőrigók, teletől madarak élnek itt, de talán az a legfontosabb, hogy 8-10 fülesbagoly is tanyát vert a domb néhány fáján” – tette hozzá Lendvai.

Nem kevésbé kiemelt feladat a jövőre való felkészülés: ökológust, ornitológust, biológust vonnak majd be a terület növény- és állatfajainak megőrzésébe. Lesz – többek között – tanösvény is, az újjáéledő gyepszigeteket pedig pallóssal védene. Persze nemcsak a domb feltámasztása a feladat, hanem az is, hogy a kialakuló állapotot fenntartsák. „Azt szeretnénk, ha valódi természetvédelmi terület alakulna végre ki a Tamariska-dombon, nem csak papíron, hanem a valóságban is védett lenne, olyan látóvalókkal és értékekkel, amikre nemcsak a csepeliek lehetnek majd büszkék. A Tamariska átélte és túlélte mindent. Az utolsó előtti pillanatban vagyunk, gyorsan és határozottan kell cselekedniük. Meg kell mutatnunk, hogy ember és természet tud békésen egymás mellett élni” – hangsúlyozta Németh Szilárd.

- m. j. -

### AZ ÉN CSEPELEM – Irodalmi pályázat

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Magyar Írószövetség irodalmi pályázatot hirdet Csepel újjáépítésének 300. évfordulója alkalmából.**

#### Pályázati kategóriák:

Általános iskolás diákok részére: vers, novella  
Középszintű diákok részére: vers, novella  
Felnőttek részére: vers, novella, esszé

A szakmai zsűri kategóriánként I., II. és III. díjat oszt ki. Az eredmény kihirdetésére és a díjak ünnepi átadására **2012. június 11-én** kerül sor a **Radnóti Miklós Művelődési Házban**. A pályázati kiírás jelígis. Ezért magukon a pályaműveken (mindhárom példányon) csak a jelígis és a pályázati kategória (korosztály, műfaj) szerepeljen. A küldeményen belül – külön, lezárt kis borítékban – kérjük elküldeni a pályázó nevét és elérhetőségeit. A zárt kis borítékban szintén csupán a jelígis legyen feltüntetve.

A pályázatokat 3 példányban a következő postacímre küldjék: Csepeli Városkép Kft. 1751 Budapest, Pf. 28. A postai küldeményen mindenképp szerepeljen a pályázat címe: Az én Csepelem – Irodalmi pályázat

#### Terjedelmi követelmények:

vers kategóriában: maximum 90 sor  
novella és esszé kategóriában: maximum 250 sor

A zsűri csak nyomtatott munkákat fogad el és értékeli.

#### A díjak összegei kategóriánként:

1. helyezett: 40 000 forint
2. helyezett: 30 000 forint
3. helyezett: 20 000 forint

**A pályamunkák beadási határideje:** 2012. május 11.

A pályázat fővédnökei:

Németh Szilárd polgármester  
Szentmártoni János, a Magyar Írószövetség elnöke

## Testületi ülés

A tavalyihoz hasonlóan idén is szigorú költségvetést fogadott el a csepeli képviselő-testület februári ülésén. Az elmúlt másfél évben így már több mint kétmilliárd forinttal csökkentették a kiadásokat, és ezzel a költségvetés hiányát. Bár a kerület tanárainak, egészségügyi alkalmazottainak a fizetését várhatóan még évekig csak folyószámlahitelből tudja kifizetni az önkormányzat, most ennek összege is félmilliárd forinttal csökken. A pénzügyi helyzet rendezésével az önkormányzati vezetés szerint megszűnt a fizetésképtelenség veszélye.

A költségvetés kapcsán minden érintettel, intézménnyel előzetesen egyeztetettek, akik megértették, hogy szűkös a kassza.

A testület döntése alapján, Csepelen két új háziorvos kezd meg gyógyító munkáját.

Az önkormányzat anyagilag támogatja a határon túli, magyar lakta területek megismerését. Ennek során csepeli iskolások és tanárai utaztatását segítik elő – egyebek között – Erdélybe. A magyar–lengyel barátság jegyében idén emléktáblát és haranglábat helyeznek el a kerületben. A haranglábat a lengyel Jerzy Popieluszko boldoggá avatott vértanú pap tiszteletére a Hollandai úti ifjúsági tábor területén állítják majd fel.

A képviselők korábban döntöttek a Csepel újjáépítésének 300. évfordulójára kiírt pályázatról a csepeli közösségek részére, ünnepi programjaik támogatására. A pályázatra 39-en jelentkeztek, az önkormányzat pedig csaknem 4 millió forinttal támogatja a nyertes pályázókat.

Döntés született arról is, hogy az önkormányzat a Kossuth Lajos utca 117/A szám alatt közrendvédelmi és közbiztonsági központot hoz létre. Ebben az épületben helyezik el a csepeli közterület-felügyeleti csoportot, a polgárőr egyesületet és a polgári védelmi parancsnokság csepeli kirendeltségét, de a rendőrkapitányság is kap egy szolgálati helyiséget.

A testület támogatta azt a javaslatot, hogy a Szent Imre téren nemrég történt tüzeset során kárt szenvedett üzletek bérlői közül az önkormányzathoz segítségért fordulókat átmeneti segítséget kapjanak. Ennek keretében egyszerűsített eljárásban, kedvezményesen juthatnak önkormányzati helyiség bérelti jogához.

„Csepel Szolgálatáért” címet adományoz az önkormányzat Erdei Éva nyugalmazott magyar-orosz-raiz szakos tanárnak, Fatérné Rothbart Máriaának, a Családtámogatási Iroda vezetőjének, Juhász Katalinnak, a Mátyás Király Általános Iskola igazgatójának, valamint dr. Oláh Ilona orvosnak, és Rónai István közterület-felügyelőnek.

Cs. A.

### Talajterhelési díj: fontos határidő!

Tájékoztatjuk önöket, hogy a 2011. évre vonatkozó **talajterhelési díjfizetési kötelezettségről 2012. április 2-áig kell az adóbevallást benyújtani, és a kiszámított díjfizetési kötelezettséget teljesíteni.**

A jogszabály értelmében a talajterhelési díj fizetésére azok kötelezettek, akik a műszakilag rendelkezésre álló közcsatornára nem csatlakoznak. A fizetési kötelezettség a szolgáltatott, méréssel igazoltan felhasznált, vagy mérési lehetőség hiányában az átalány alapján meghatározott víz mennyisége után keletkezik. A rendelkezések értelmében erről a fizetési kötelezettségről kell az adóbevallás nyomtatványt kitölteni. A helyi rendelet alapján jövedelmi viszonyokra tekintettel kedvezmény, illetve mentesség is megilletetheti az adóalányokat, de az adóbevallást ebben az esetben is ki kell tölteni.

Az **adóbevallás nyomtatványt** és a **befizetési csekket** a nyilvántartásunkban szereplő ügyfeleknek kipostázzuk. Akik eddig még nem nyújtottak be adóbevallást, de a talajterhelési díjfizetési kötelezettségük van, azoknak csak adóügyi irodánknál történő jelentkezése után tudunk nyomtatványt küldeni. Természetesen telefonos kérésükre is biztosítjuk a bevallást, valamint a befizetési csekket.

**További tájékoztatást az adóügyi irodában lehet kérni személyesen vagy telefonon.**

**Ügyintézés:** Polgármesteri Hivatal, II. emelet 21.

**Ügyintézők:**

**A-K** betűvel kezdődő ügyfeleknél:

**Orosz Zoltánné**, telefonszáma: 427-6177;

**L-ZS** betűvel kezdődő ügyfeleknél:

**Sáliné Molnár Mónika**, telefonszáma: 427-6107.

**Ügyfélfogadási idő:** hétfőn 13.30-tól 18 óráig, szerdán 8-tól 16.30 óráig, pénteken 8-tól 11.30 óráig.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatal, Adóügyi Iroda

### Változó ügyfélfogadás

Tájékoztatunk Önöket, hogy a polgármesteri hivatal valamennyi hivatali épületében **2012. március 23-án, pénteken, és április 20-án, pénteken – az általánostól eltérő munkarendben – 8-tól 15.30 óráig lesz félfogadás.**

**2012. március 24-én, szombaton, valamint április 21-én, szombaton nem lesz ügyfélfogadás.**

Dr. Szeles Gábor  
jegyző

## Csepeli számok

Földy Zsuzsanna, a csepeli önkormányzat anyakönyvi csoportvezetőjének tájékoztatása szerint 2012 februárjában a kerületben 44-en szereztek honosítással állampolgárságot, 14 pár kötött házasságot, 92-en haltak meg.

## Csepel végre jó úton jár

**A GAZDASÁGI VÁLSÁG KELLŐS KÖZEPÉN, SZÁZMILLIÓKKAL CSÖKKENT FORRÁSOK MELLETT TÖBB MINT KÉTMILLIÁRD FORINTTAL JAVUL CSEPEL PÉNZÜGYI HELYZETE 2010-HEZ KÉPEST, AMENNYIBEN A TAVALYIHOZ HASONLÓAN IDÉN IS SIKERÜL TARTANI A KÖLTSÉGVETÉST. EMELLETT JÓVAL TÖBB RENDŐR, MÁRCIUSTÓL PEDIG KÉTSZER ANNYI KÖZTERÜLET-FELÜGYELŐ TELJESÍT SZOLGÁLATOT, MINT KORÁBBAN. HAMAROSAN BEFEJEZŐDHET A CSATORNÁZÁS, ÚJ UTAK KÉSZÜLNEK, MEGKEZDŐDHET A CSEPEL KAPUJA BERUHÁZÁS, FOLYTATÓDIK A MÉHNYAKRÁK ELLENI INGYENES OLTÁS, KIEMELT TÁMOGATÁST KAP A JEDLIK ÁNYOS GIMNÁZIUM ÉS MEGALAKUL AZ A CÉG IS, AMELYI MAJD AZ ÚJ USZODÁT ÉPÍTI ÉS MŰKÖDTETI. NÉMETH SZILÁRD POLGÁRMESTER SZERINT CSEPEL VÉGRE ÚJRA JÓ ÚTON JÁR, DE NAGYON SOK AZ ELMARADÁS.**

*Milliárdokkal csökken a költségvetési hiány, de továbbra is csak folyószámla-hitelből tudja a kerület az önkormányzati dolgozók, tanárok, óvónők, egészségügyi alkalmazottak munkabéretét kifizetni. Miért van ez?*

Mert nagyon mélyről indultunk. 2010 októberében még a fizetésképtelenség rémével és egy legatyásodott, elképesztően pazarló önkormányzattal kellett szembenéznünk. Észak-Csepel eladása ellenére is évek óta, minden szinten hitelből működött a kerület. Ezt a helyzetet 2010-ben egy szintén hitelből finanszírozott választási költségvetés és egy 10,1 milliárd forintos vagyonszűrés súlyosbította. A választási kampányban volt olyan képviselő-testületi ülés, ahol az akkori MSZP-s frakcióvezető egyetlen előterjesztéssel több mint 400 millió forinttal növelte a hiányt. De ez volt a szerencsénk is. A korrupciógyanus vagy pazarló pénzköltést megszüntetve ugyanis már az első hónapokban komoly eredményeket értünk el.

Azonnal megkezdjük a szerkezeti átalakításokat, és hónapokig szinte minden héten sikerült százmillió forintot megtakarítanunk. Eközben egyes önkormányzati szolgáltatásokat még bővíteni is tudtunk. Mára több mint kétmilliárd forinttal javítottuk a költségvetés egyenlegét a 2010-eshez képest. Fontos megjegyezni, hogy mindeközben a válság és a főváros megdőbentően nehéz pénzügyi helyzete miatt százmilliókkal csökkentek a pénzügyi forrásaink, és folyamatosan fizetni kell a korábban felvett hiteleket meg a kamataikat. Ma a költségvetési hiány már csak a 2010 előtti felgyülemllett összegből áll, a folyószámlahitel pedig, amiből a fizetéseket kénytelen az ön-

kormányzat átutalni, idén 500 millió forinttal tudtuk csökkenteni. Azokban az ügyekben, ahol a véleményünk szerint büncselekmények is történtek, a feljelentéseket is megtettük. A Hunvald-per után ugyanakkor erős kétségeim vannak afelől, hogy a politikus-bűnözőket sikerül-e majd felelősségre vonnia a bíróságoknak.

*Gyakori kritika, hogy nem hátrafelé mutogatni, hanem dolgozni kellene. Ráadásul a pénzköltés mindig látványosabb, mint a megtakarítás, ami sokak szerint nem is munka. Hogyan áll a vezetés a választások előtt tett ígéreteivel?*

Amikor az évekkel ezelőtt, hitelből elköltött milliárdokat most kell kifizetni a csepeli adófizetők pénzéből, cinizmus azt állítani, hogy nem számít, mire költötték el. Akinek pedig nem munka a szolgáltatások növelése mellett milliárdokat megtakarítani, az még soha nem próbálkozott meg vele, és még soha nem dolgozott igazán. Talán ezért van, hogy ugyanazoktól kapjuk ezt a kritikát, akik eladásították, kifosztották a kerületet.

A legfontosabb ígéretünk az volt, hogy Csepel pénzügyi helyzetét rendezzük. Ez mára megtörtént. Ez az alapja annak, hogy továbbléphessünk az ígért fejlesztések felé. De már most sokkal több rendőr szolgál a kerületünkben, mint másfél évvel ezelőtt, és ez látszik a közterületeken. A közbiztonság területén van mit fejlődni. A csepeli rendőröknek 14 újabb bérlakást adtunk, hogy többen maradjanak a ke-



területben, a közterület-felügyeletet csepeli irányítás alá vettük, és márciustól a létszámot is megdupláztuk. Ma már nem fordulhat elő, hogy bizonyos emberek nem kapnak büntetést, ha tiltott helyen parkolnak. Megszüntettük a piac melletti „köfalat”, az illegális bolhapiacot, ahol az árusok nemegyszer a panelházak mellett könnyítették magukon, kibírhatatlan helyzetet teremtve az ott lakóknak. A Csepeli Hírmondó rendszeresen közli az ellenzéki pártok véleményét, ami régen nem fordulhatott elő. Ehhez összehasonlításul csak annyit, hogy amikor mi ellenzékben voltunk, még a fizetett hirdetésként feladott karácsonyi jókívánságainkat is kicenzúrázta az előző vezetés.

Bevezettük a 13 éves lányok körében az ingyenes méhnyakrák elleni oltást, és megakadályoztuk a Csepel SC beépítését. Közmunkaprogramot indítottunk, a „lakásmutyi” felszámolásának köszönhetően pedig már 2011-ben több szociális bérlakást pályáztattunk meg, mint az azt megelőző négy évben összesen. Ez így lesz 2012-ben is. A Csepeli Munkásotthon is próbáljuk önkormányzati tulajdonba vonni, de ebben sajnos még meggátolhatnak azok, akik a Csepel SC-ből is plázát szeretnének építeni. A kerület lakói ingyen házasodhatnak a polgármesteri hivatalban, a Jedlik Ányos Gimnáziumban elindítottuk a Veres Miklós Programot, két új tagozat indul, és felújítjuk a tornatermet. Megszületett az utolsó döntés ahhoz, hogy valóban védetté tegyük a Tamariska-dombot, megújulhat a Szent Imre tér, hamarosan újra megáll a piac-



nál és az SZTK-nál a 71-es busz, és megalakul az a fővárosi-kerületi közös cég is, melynek keretében felépülhet az új uszodánk. Utóbbi két ígéretünkről be kell vallanom, azt hittem, sokkal hamarabb tudjuk teljesíteni. A rosszindulatú bürokráciát és „betartást” még nem sikerült teljesen megszüntetni.

Mindez eltörpül az igazán nagy beruházások mellett. Hosszú várakozás után megépül a gerincút első szakasza, két kerékpárutat adhatunk át, és egy nagy lendülettel, várhatóan nagyon sok probléma mellett, de befejeződhet a csatornázás is. A csatornázással azért lesz sok probléma, mert az EU nem engedte a szennyvízelvezetéssel együtt a csapadékelvezetés megoldását is. Márpedig a csepeliek részéről ez volt az eredeti, több évtizedes és jogos elvárás. Ezt súlyosbítja, hogy az ellenérdekű felek minden létező közbeszerzési eljárást megtámadtak, ami a csatornázáshoz kapcsolódott. Így félok, hogy az időhiány miatt ott még nagy kapkodás lesz. Próbálunk nagyon odafigyelni, de biztos, hogy lesznek problémák. A nagy beruházások közül fontos még a Csepel Kapuja projekt is, ami szintén uniós támogatású, de kerületi vezetésű. Ez a Csepelre bevezető útszakasz környékét érinti, ahol a legnagyobb szükség van panelfelújításra.

- cs -

## Kisvállalkozások: csökkent az építményadó

A GAZDASÁGI VÁLSÁG ÉS A FŐVÁROS SÜLYOS PÉNZÜGYI HELYZETE MIATT EGYRE NAGYOBB HANGSÚLY ESİK A KERÜLETEK TAKARÉKOS MŰKÖDTETÉSÉRE ÉS A HELYI ADÓK HATÉKONY KIHASZNÁLÁSÁRA. A CSEPELI ÖNKORMÁNYZAT DECEMBERBEN ÚGY MÓDOSÍTOTTA A VÁLLALKOZÓI ÉPÍTMÉNYADÓT, HOGY AZ A HELYI KISVÁLLALKOZÁSOKNAK ADÓCSÖKKENTÉST JELENT. A KÉPVISELŐ-TESTÜLET A FŐVÁROSI KERÜLETEK KÖZÜL SZINTE UTOLSÓKÉNT VEZETTE BE A TELEKADÓT, AMI A LAKOSSÁGOT UGYANAKKOR NEM ÉRINTI. A HELYI ADÓKRÓL BORBÉLY LÉNÁRD ALPOLGÁRMESTERREL BESZÉLGETTÜNK.

sók között vezettük be a telekadót, miközben az építményadót módosítottuk és igyekeztünk igazságosabbá tenni.

*Mit értenek az igazságosabbá tételen? Van összehasonlítási alap, hogy ez milyen összeget jelent?*

Köztudott, hogy a kisvállalkozások nehezebb körülmények között és magasabb fajlagos költségekkel működnek, mint a nagyobbak – nem is beszélve a multinacionális óriáscégekről. A csepeli önkormányzat korábban azonban ennek ellenére a helyi kisvállalkozásokra és a multinacionális nagyvállalatokra ugyanolyan mértékű adóterhet rótt ki. Ez szerintünk igaz-

ben határozza meg. A gyakorlatban természetesen a fejlettebb városokban magasabb a kivetett adó mértéke, amely nálunk a legmagasabb esetben, a nagy cégekre jellemző 500 m<sup>2</sup> felett 1250 Ft/m<sup>2</sup>. Látható tehát, hogy mi viszonylag enyhébb adóterhetet határoztunk meg.

*A telekadó milyen változásokat jelent a csepeliéknél?*

Az idevonatkozó törvényi szabályozás szerint a telekadó legfeljebb 301 Ft/m<sup>2</sup> lehet. Ehhez képest mi – Budapesten az utolsó között – úgy vezettük be ezt a helyi adót, hogy azok a telektulajdonosok, akiknek a beépítetlen telekrészük nagyobb, mint 1000 m<sup>2</sup>, 100 Ft/m<sup>2</sup> telekadót fizessenek. Alacsonyabb beépítetlen teleknél nincs telekadó. Ezzel oldottuk meg, hogy ez az adó nem a lakosságot ne érintse.

Bár az adó szó hallatán sokan azonnal a szívhöz kapnak, azt azért hangsúlyozni kell, hogy ilyen pénzből működnek az iskolák, óvodák, a rendőrség, a közterület-felügyelet, a szociális ellátórendszer, de még a tömegközlekedés is. A jól meghatározott adók és szolgáltatások tehát kifejezetten segítik a vállalkozások működését és fejlődését, és természetesen az önkormányzat működtetését, szolgáltatásainak fenntartását is.

Az építményadót és a telekadót szabályozó rendeleteket a Csepel.hu oldalon az „Önkormányzat” menüpontban, a „Rendeletek” között találják meg olvasóink.

zelei

### A csepeli piac ünnepi nyitva tartása

**2012. március 14-e, szerda: 7-től 17 óráig**  
**2012. március 15-e, csütörtök: zárva**  
**2012. március 16-a, péntek: 7-től 16 óráig**  
**2012. március 17-e, szombat: 6-tól 14 óráig**

### Nyílt nap a szennyvíztisztító telepen

Nyílt nap lesz a Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telepen március 22-én 9 és 15 óra között. Aki részt szeretne venni, az e-mailben (info@bkszt.hu) vagy telefonon (06-1/8833-800) jelentkezhet a programra. A körülbelül húszperces, a telep működéséről szóló előadás után az érdeklődők – kísérettel – végigjárhatják a területet. Az előadások minden egész órában kezdődnek; a terem befogadóképessége maximum 45 fő. Várják csoportok, magánszemélyek jelentkezését. 14 éven aluli gyermekek csak szülői kísérettel tekinthetik meg a szennyvíztisztító telepet.

ságtalan. Amikor az előző vezetés 2007-ben brutálisan, ötven százalékkal megemelte az építményadót, mi azt az álláspontot képviseltük, hogy az adóknak kiszámíthatónak és igazságosnak kellene lenniük.

Ezért történt, hogy tavaly év végén ezt az adót úgy módosítottuk, hogy a jellemzően 100 m<sup>2</sup>-nél kisebb építménnyel rendelkező legkisebb vállalkozásoknál csökkentettük az összegét. A közepes vállalatoknak csak az inflációval változott az összege, ami reálértékben nem jelent növekedést. Az 500 m<sup>2</sup> fölötti építménnyel rendelkező nagyvállalatok és multinacionális vállalatok esetében 100 forinttal, azaz az infláció mértékének kétszeresével emeltük az építményadót.

Az építményadó maximális értékét az idevonatkozó törvényi szabályozás 1650 Ft/m<sup>2</sup>-



*Miért volt szükség tavaly év végén a helyi adózásban bevezetett változásokra?*

Az önkormányzatoknak önfenntartóbbá kell tenniük magukat, mivel a gazdasági válság és a korábban mértéktelenül felvett hitelek miatt az állam és a főváros is kevesebb működési támogatást tud biztosítani. Csepel gazdálkodásában az elmúlt másfél évben olyan fajsúlyos változásokat vezetettünk be, melyeknek köszönhetően az önkormányzati szolgáltatások szinten tartása vagy javítása mellett milliárdokat tudunk megtakarítani. Emellett azonban a helyi adózásban is meg kell találnunk az arany középutat. Olyan adókra van szükség, melyek nem nyomják el a vállalkozásokat, de hozzájárulnak a kerület költségvetéséhez is. A hatékonyság növelésébe beletartozik egyes adók mérséklése, és más adók, mint például a telekadó bevezetése is. Így Budapesten az utol-

## Nem volt csepeli áldozata a télnek



A FARKASORDÍTÓ HIDEG ELVONULÓBAN VAN, ÉS SZERENCSERE NEM HAGYOTT MAGA UTÁN CSEPELI ÁLDOZATOT. EZ NAGYBAN KÖSZÖNHETŐ A KERÜLETBEN KITŰNŐ MUNKÁT VÉGZŐ, HAJLÉKTALANOKAT SEGÍTŐ SZERVEZETEKNEK ÉS SZÁLLÓKNAK, VALAMINT ANNAK A KRÍZISMELEGEDŐNEK, AMIT – A CSEPELI VÉDELMI BIZOTTSÁG DÖNTÉSE UTÁN – MINDÖSSZE 12 ÓRA ALATT HOZTAK LÉTRE A KERÜLETBEN. A KRÍZISHELYZET ELMŰLTÁVALA KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS ÖRÖMTELI PILLANATAIÉ VOLT A FŐSZEREP MÁRCIUS 2-ÁN, A CSEPELI ÖNKORMÁNYZAT NAGY TANÁCSTERMÉBEN. KÜLÖNLEGES ESEMÉNY VOLT, HISZEN AZ ÉRINTETT HAJLÉKTALANOK KÖZÜL IS TÖBBEN MEGJELENTEK, HOGY SZEMÉLYESEN KÖSZÖNJÉK MEG A SEGÍTSÉGET.

Mint arról korábban beszámoltunk, a hideg tél beálltával a XXI. kerületi önkormányzat támogatási szerződést kötött a Magyar Ökumenikus

Segélyszervezettel és közösen nyitották meg azt a krízisközpontot az Ady Endre utcában, ahol éjjel-nappal várják a rászorulókat. Az oda ellátogató hajléktalanok, mélyszegénységben élők és nyugdíjas rászorultak meleg ételhez, forró teához és tisztálkodási lehetőséghez jutottak, ami önkéntesek munkájának köszönhetően állt rendelkezésre. Gáncs Kristóf, az Ökumenikus Segélyszervezet képviselőjében köszönte meg az együttműködést minden szervezetenek, a nagy számban jelentkező csepeli önkénteseknek, ételt és ruhát adományozóknak, és az összefogás mintapéldájaként említette az önkormányzat és a segélyszervezet együttműködését. Németh Szilárd polgármester is az eddig nem tapasztalt összefogást és az önkéntességet dicsérte, hiszen a kerületnek azonnal cselekednie kellett, ami a résztvevőknek köszönhetően kitűnően sikerült. A polgármester a sikeresen átvészelt időszak költségeiről is beszélt: az Ady Endre utcai épület krízisközpontjára történő villámgyors

átalakítása 2 millió 220 ezer forintba került, amit a Csevak munkatársai végeztek el rohamtempóban. A két helyszínen biztosított meleg ételosztás 1 millió 15 ezer forintba, míg a fekhelyül szolgáló polifóm matracok 60 ezer forintba kerültek. A becsült rezsiköltség pedig összesen mintegy 240 ezer forintot emésztett fel. A krízisellátás biztosítása, a nappali melegedő, illetve éjszakai szállás működtetése összesen mintegy 5 millió 30 ezer forintot tett ki. A február 1-je és 29-e között folyamatosan nyitva tartó menhelyen naponta mintegy 170-180 főt szolgált ki, az esti műszakban 70-80 fő volt a krízisszállón, akikből 45-55 ember ott is éjszakai. A rászorulókon természetbeni adományokkal is segítettek: első alkalommal került sor Csepelen tüzifaosztásra, ami az önkormányzat Szociális Szolgálatának „krízissegélye” volt. Ennek köszönhetően 110 rászoruló család kapott mintegy 330 köbméter fát, amit Bóna István vállalkozó – a kisgyermekes családok részére – megtoldott még 2 köbméter szénnel is.

A tájékoztatóval egybekötött köszönetnyilvánításon az is kiderült, hogy a rendőrség 11 alkalommal segítette felvilágosítással, útbaigazítással a rászorultakat, míg 14 alkalommal kellett gépjárművel hajléktalanokat a krízisközpontba szállítani. Négy alkalommal mentőt is kellett hívniuk a rendőröknek a bajba jutott fedél nélküliekhez. A közterület-felügyeleti csoport munkatársai naponta 2-3 embert irányítottak a menhelyre – ami havi átlagban mintegy 70 főt jelent –, és két hajléktalan embert mentettek meg a biztos haláltól. Németh Szilárd mindenkinek megköszönte a munkáját, és csekély ajándékot adott át a krízis idején lelkiismeretes módon segítségnyújtó embereknek.

Antal Zsuzsa – Légrádi Gábor

## Új rendőrkapitány Csepelen

Március 1-jén kinevezték Csepel új kapitány-ságvezetőjét, **Papp Péter rendőrezredes**, rendőrségi főtanácsost.

Az új kapitányt dr. Markó Attila rendőrezredes, Budapesti Rendőrfőkapitányának közbiztonsági helyettese mutatta be a XXI. kerületi állományban. Az önkormányzatot Borbély Lénárd alpolgármester, Németh Szilárd polgármester általános helyettese képviselte a hivatalos beiktatáson.

Papp Péter rendőrezredes, főtanácsos 1989 decemberében, nyomozóként kezdte meg hivatalos szolgálatát Szigetszentmiklóson. 1991 decemberétől főnyomozóként teljesített szolgálatot. Pályafutása során volt biztonági tiszt, főreferens, majd 2001 novemberében a Sziget-

szentmiklósi Rendőrkapitányság vezetésére kapott megbízást, ahol hét évig volt kapitány-ságvezető. 2007. december 1-jén kinevezték a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Szervek állományába.

Szolgálatellátás során több alkalommal részesült különböző szintű elismerésben. 2003. május 1-jei hatállyal rendőrségi főtanácsosi címet adományozott részére a belügyminiszter. Papp Péter rendőrezredes Csepelen járt középiskolába, és fiatalkorában dolgozott is a kerületben. A rendőrség az elmúlt hónapokban komoly erőfeszítéseket tett Csepelen a közbiztonság javítására, így jelentősen növelték a XXI. kerületben szolgálatot teljesítő rendőrök számát is.



# Naponta küldi üdvözetét az űrből a Masat-1

„SZIA DÁVID, BESZÉLHETÜNK?“. „VISZSAHÍVNÁL, ÉPP MOST HALAD EL A HOLD FELETTÜNK!“ – EZ A KISSÉ FURCSA TELEFONBESZÉLGETÉS KÖZTEM ÉS A MASAT-1, AZ ELSŐ MAGYAR MŰHOLD ENERGIAELLÁTÓ RENDSZERÉRT FELELŐS VEZETŐMÉRNOKE, CZIFFRA DÁVID KÖZÖTT ZAJLOTT LE, KÖRÜLBELÜL KÉT HETE. AHOGY ELŐZŐ SZÁMUNKBAN BESZÁMOLTUNK RÓLA, A MŰHOLD ALKOTÓI KÖZÖTT KÉT CSEPELI IS VAN. A CSEPELI HÍRMONDÓ ŐKET KERESTE FEL.

A Vega rakétával pályára állított úgynevezett CubeSat műhold ez idáig kifogástalanul működik, amit az is jelez, hogy a rádióamatőr műholdakat minősítő, koordináló szervezet (AMSAT) már megadta az OSCAR (Orbiting Satellite Carrying Amateur Radio) minősítést, azaz elismert és nyilvántartott rádióamatőr-műholddá avatta a magyar fejlesztésű űreszközt. A Masat-1 neve ennek megfelelően kiegészült az MO-72 megnevezéssel (MagyarSat-OSCAR-72), ami jelzi azt is, hogy a rádióamatőr műholdak történetében a Masat-1 a 72., amelyik ezt a minősítést megkapta.

Az ország- és világszerte is nagy érdeklődéssel és figyelemmel kísért űrkocka megalkotóinak két csepeli illetőségű tagjával nem volt egyszerű időpontot egyeztetni, ám hosszas szervezést követően végül találkozhattunk a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem E épületének legfelső szintjén, ahonnan a Masat-1-gyel kommunikálnak, s ahol most minden az apró, kocka alakú szerkezet körül forog.

Dávid – jó gazda módjára – rögtön a Föld körüli pályán keringő műhold útját figyelő monitor elé ül és elmondja, mit és hogyan közvetít a bűvös dobozka. „Kevés egy műholdat a világűrbe csupán felküldeni: annak semmi értelme nem lenne, hogy magas áron, sok munkával megépítsünk valamit, felbocsássuk, aztán majd csak lesz valami... Vele ugyanúgy „beszélgetni” kell, mint azt mi emberek tesszük idelelenn. Az ő kommunikációs eszköze az a kis antenna, amit egy egyszerű mérőszalagból alakítottunk ki, s ami a pályára álláskor nyílt ki a kockából. A műhold egyik beszélgetőpartnere az elsődleges földi állomás, ahol jelenleg is tartózkodunk, itt a Műegyetemen. Az épület tetején egy hatalmas antennát helyeztünk el, mellyel venni tudjuk a



műhold jeleit és parancsokat is tudunk küldeni a kis űreszköznek. Nagyon sok információt kapunk tőle, ezért az úgynevezett CubeSat szabványú műholdak között mindenképp a világ elitjébe tartozik. Környezetének és saját működésének adatait gyűjti és továbbítja, amit a lehető legteljesebb mértékben eljuttat hozzánk, illetve a rádióamatőrök számára is hozzáférhetően.”

A számítógép monitorján éppen az Atlanti-óceán felett látjuk a Masat-1-et, s Dávid örömmel újságolja, hogy országról országra, földrésről földrésre egyre többen kísérik figyelemmel a kis „bűvös kocka” űrbéli kalandjait, s bizony ez már lassan vetekszik a Rubik-kocka népszerűségével.

Miközben újabb és újabb információkkal leszünk gazdagabbak, megérkezik a bázisra Bükkfejes András, aki szintén elévülhetetlen érdemeket szerzett a műhold megalkotásában, s aki szintén XXI. kerületi gyökerekkel rendelkezik, így aztán Csepel is szóba kerül.

*Nektek mit jelent, mit adott Csepel?*

Nagyon szeretem a mi kis kerületünket és kellően lokálpatrióta is vagyok – kezdi Dávid. Amikor előadást tartok a Masat-1-ről, sosem felejtsem el megemlíteni, hogy csepeli vagyok. Szinte születésem óta itt élek, ide jártam általános iskolába, a Kazinczyba. Hálás vagyok, és sokat köszönhetek az iskolának, ahol a fizika-, a kémia- és a technikaórákon tanáraink tovább növelték bennem a természettudományos érdeklődést és a kísérletező kedvet.

Csepelt együtt szeretjük Dáviddal! – veszi át a szót András. – Én itt születtem, ide jártam általános és középiskolába, úgyhogy ezer szál-

al kötődöm jómagam is a kerülethez. Jedlikés diák voltam, és Bese tanár úr – a jelenlegi igazgató – is tanított a suliban. Igyekszem is visszajárni különböző előadások kapcsán, most is épp készülök egyre. Nekem nagyon fontos az, hogy honnan jöttem, hiszen mind a Kék Iskolától, mind a Jedlikitől nagyon sokat kaptam. A gimiben odafigyeltek ránk, a tanári kar nagyon jó volt, ahogy az osztályunk tanulmányi átlaga is, arról nem is beszélve, hogy 11-12.-ben – Lakó tanár úr jóvoltából – szabadon kiélhettem kísérletező kedvemem. Ésszerű keretek között „robbantgathattam”, kipróbálhattam mindent, ami érdekelt. Azt gondolom, hogy akiben ez a kísérletező kedv megvan, és azt támogatják is a tanárok, az a legjobb helyre kerülhet.

*Térjünk vissza közös gyermeketekre, a Masat-1-re. Ahogy olvastam, sajnós a küldetése végén megsemmisül. Elbúcsúztatok már tőle?*

Mi minden egyes nap végén elkészítünk tőle – mondja Dávid. – Másnap reggel pedig újra várjuk, hogy jelentkezzen az éterben. Valóban lesz majd olyan, amikor már hiába várjuk a hívójelét. Körülbelül három év múlva végleg megsemmisül majd a légkörben: először biztos furcsa lesz nélküle.

András és Dávid búcsúzóul felvisz minket az épület tetejére, ahol – az egyedülállóan szép budapesti panoráma mellett – megcsodálhatjuk a műhold vételére készített antennát, és persze újabb és újabb történetek kerülnek elő a „kockával” kapcsolatban. A fiúk szerint a Masat-1 egyik fontos küldetése nagyon is világos: üzenet a jelenlegi és jövőbeni középiskolásoknak, egyetemistáknak, hogy nekik is valami hasonlót kellene létrehozni, mert csak ehhez hasonló munkákkal biztosítható a magyar mérnöki szakma magas színvonala. Arról már nem is beszélve, hogy egy esetleges Európai Űrügynökséghez (ESA) való csatlakozást követően még ennél is elképesztőbb dolgokat készíthet az ifjú nemzedék.

Légrádi Gábor



fény: Zarányi Bence

# Civilek: kik kaptak Kertész Tibor-díjat?

A HELYI NONPROFIT SZERVEZETEK FEBRUÁR 21-ÉN, A RÁKÓCZI-KERTBEN TARTOTT TIZEDIK CSEPELI CIVIL NAPON VITATTÁK MEG AZ IDEI TEENDŐKET ÉS TERVEKET. A FÓRUMON AZ ÖNKORMÁNYZATOT MOROVIK ATTILA ALPOLGÁRMESTER, A CSEVAK ZRT.-T PAPP ANDREA, KRAXNER ISTVÁN ÉS VÁGVÖLGYI GYÖRGY KÉPVISELTÉK. AZ ALPOLGÁRMESTER – KÖSZÖNTŐJE UTÁN – CSEPEL 300. ÉVFORDULÓJA ALKALMÁBÓL KIÍRT PÁLYÁZATOK FŐBB JELLEGZETESSÉGEIT FOGLALTA ÖSSZE.

A szervezetek képviselői a helyi pályázatokról, a 300. évforduló rendezvénysorozatán való részvételi lehetőségekről és a Rákóczi Kert Civil Ház terembérleti tarifáinak alakulásáról kérdezték a helyi vezetést képviselőit. Ezt követően Papp Andrea ismertette a civilszervezetek működését szabályozó törvények változásait. A fórumon azt is elfogadták, hogy ezután egy koordinációs bizottság képviseli civileket a Csevak Zrt. és a Rákóczi-kert Civil Ház munkatársaival folytatott érdekegyeztetéseken.

A bizottság tagjai: Priskiné Kis Herczegh Judit, a Nincs Határ Egyesület elnöke; Jászné Kajmádi Mónika, a Zöldalma Egyesület elnöke; Menyhértné Tóth Terézia, a Mosoly Nővérszolgálat elnöke; Gombik Imre, a Csepeli Kertbarát Kör elnöke.

## Tizedszer adták át díjakat

Az idei civil napon a szervezők, a helyi civil életben végzett munka elismeréseként a következő kategóriákban adták át a Csepeli Városszépítő Egyesület 2002-ben elhunyt titkárnak tiszteletére elnevezett Kertész Tibor-díjakat:

Civil kategóriában Gombik Imrénék, a Csepeli Kertbarát Kör Egyesület elnökének ítelték oda a díjat a kerületi civil életében végzett munkájáért.

Támogató kategóriában Nagy Sándornénak adták át a díjat, a helyi szervezetek munkájának támogatásáért.

A különdíjat – az év Civil Szervezete kategóriában – a Nagycsaládok Országos Egyesülete Csepeli Szervezete tagjainak ítelték meg, a helyi társadalmi élet humánusabbá tételéért. A díjat Cser Éva és Ádámcsó Angéla vették át.

zelei

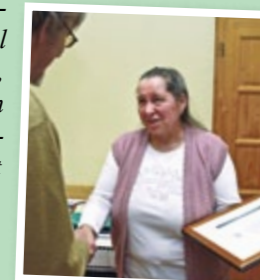
## Gombik Imre, a Csepeli Kertbarát Kör Egyesület elnöke:

*Igazi megtiszteltetés, amikor olyanok ismerik el a munkánkat, akikkel együtt dolgozunk. A Fővárosi Önkormányzat környezetvédelmi alapjának pályázatán támogatást nyert programunk megvalósítása és a tizedik Madarak és fák napjának a megrendezése a legfontosabb feladatunk most, és pályázatot adunk be a Csepel 300. évfordulója rendezvénysorozatán való részvételre is. Jól esett, hogy felkérték, legyek tagja a koordinációs bizottságnak. Úgy vélem azonban, ez a bizottsági összetétel ideiglenes, mert a fórum tagjait egy kerületi szintű civil szavazásnak kell megválasztania.*



## Nagy Sándorné, a Csepeli Kertbarát Kör Egyesület tagja:

*Váratlanul ért a díj, örülök neki. Ez is bizonyítja, hogy a többi helyi szervezet tagjai is örömmel fogadják a rendezvényeikre készített egészséges, zöldségalapú szendvicsekremeket, az általam hozott gyógynövényeket, valamint a kézműves-foglalkozásaimat is megkedvelhették, amelyeket havonta tartok a Radnóti Művelődési Házban. Ha továbbra is elhívják a civil rendezvényekre, ezután is szívesen megyek és segítek.*



## Ádámcsó Angéla, a NOE csepeli szervezetének vezetője:

*Nagy megtiszteltetés nekünk ez a díj. A megalkulásunk óta kiemelten figyelünk a családra, a házasságra és az anyaságra értékeinek megóvására, ezeknek az értékeknek a felmutatására és továbbadására. Ezért rendeztük a Családakadémia előadássorozatunkat is, melyet a napokban zártunk a házasság világnapjához kapcsolódó programunkkal.*



# ReTinA: célegyenesben az egyeztetések

Újabb budapesti egyeztetéssel folytatódott a ReTinA projekt, azaz a Hagyományos Ipartelepek Revitalizációja (újjaélesztése) Délkelet-Európában elnevezésű program. A február 23-án megtartott értekezleten Csepel és a külföldi partnerek képviselői áttekintették az eddig elvégzett feladatokat és elkészült dokumentumokat, majd konzultáción egyeztettek a technikai és egyéb kérdésekről, a további feladatokról, amelyek nagy részét a májusi záró konferenciáig végre kell hajtani. Az előadásokon többen között az is elhangzott, hogy mennyire fontos a konszenzusos megegyezés egy-egy tervezett barnamezős beruházás területén található tulajdonossal, bérlettel, hiszen minél több résztvevőt vonnak be a projektbe, az annál sikeresebb lehet. Dr. Polinszky Tibor, a ReTinA általános és szakmai projektvezetője elmondta: Csepel – az érintett volt Csepel Művek Gyártelep összetettsége

miatt – különleges helyzetben van a többi partnerhez képest, de ennek ellenére bízik egy – előreláthatóan – hosszú távon megvalósítható, ám a kerületre mindenképpen kedvező hatást gyakorló fejlesztési koncepcióban. Kiemelt hangsúlyt helyeznek a jövőben a tájékoztatásra, a ReTinA kommunikációjára: a nyomtatott kiadványokon kívül a projekt közelmúltban megújult hivatalos honlapja, ([www.retinasee.eu](http://www.retinasee.eu)) és egy Facebook-oldal is elősegíti majd a figyelemfelkeltést.

Aki pedig személyesen is szeretne megismerkedni a ReTinA-val, az meglehetően április 18-a és 20-a között a Hungexpo Budapesti Vásárcsarnok területén, a Hungexpo Zrt. és a Magyar Urbanisztikai Tudásközpont által szervezett Urb:Icon nemzetközi város-és településfejlesztési kiállításon, amelynek fővédnöke a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség. A rendez-

vény célja egy olyan fórum megteremtése, ahol az önkormányzatok és tervezett beruházásaik, projektjeik lehetséges partnerei és befektetői egymásra találhatnak. Csepel szempontjából pedig remek alkalom arra, hogy a ReTinA projektet is minél szélesebb körben megismerjék, és arra is, hogy – egy fórum keretében – akár véleményt is nyilváníthassanak.

Légrádi Gábor



Bölcsődei gondozási díj

## Csepelen nem kell fizetni



AZ ITTHONI JÖVEDELMI VISZONYOKAT TEKINTVE MAGYARORSZÁGON NEM MINDEN CSALÁD ENGEDHETI MEG MAGÁNAK AZT, HOGY AZ ÉDESANYA OTTHON MARADJON EGY VAGY TÖBB GYERMEKÉVEL. A BÖLCSŐ-DE TEHÁT IGEN FONTOS SZEREPET TÖLT BE A KISGYEREKESEK ÉLETÉBEN.

Nemrég arról röppentek fel hírek, hogy a bölcsődékben bevezetik a személyi térítési díjat a gondozásért. Hogy a szülői kételyeket eloszlassuk, utána jártunk az Országgyűlés által az elmúlt év végén elfogadott törvényjavaslatnak, aminek része volt a gyermekvédelmi törvények módosítása is. A szabályozás lehetővé teszi, hogy 2012. január 1-jétől – a bölcsőde fenntartójának döntésétől függően – a szokásos étkezésért fizetendő díjon felül az intézményi gondozásért is külön személyi térítési díjat állapíthassanak meg. Ennek összege – maximum – az egy főre eső jövedelem 25 százaléka lehet. A törvény értelmében ugyanakkor, ha a fenntartó a térítési díj mellett dönt is, akkor sem kell fizetniük a szociálisan rászorulóknak, a három vagy több gyermeket, illetve a tartósan beteg vagy fogyatékkal élő gyermeket nevelő családoknak. A bölcsődefenntartók április 1-jéig dönthetnek a gondozási díj felülvizsgálatáról.

„A XXI. kerületi önkormányzat 2012. február 23-án beterjesztett költségvetése nem tartalmaz olyan irányú javaslatot, amely a szülőkre rótná ki a bölcsődékben kérhető gondozási díj terhét, hanem azt átvállalva segíti a csepeli családok mindennapi megélhetését” – tájékoztatta lapunkat Kanyik Csaba, a Szociális és Egészségügyi Ágazat vezetője.

Kerületünkben négy bölcsőde működik az önkormányzat fenntartásában, ebből három a Csepeli Szociális Szolgálat keretében, egy pedig a Nagy Imre ÁMK felügyelete alatt. „Ki-

használtságuk a jelenlegi jogszabályok miatt nem százszázalékos: ez jelentősen befolyásolja a hatékony működésüket. Ugyanakkor 162-en regisztráltak várnak arra, hogy bekerüljenek az intézménybe. Ez természetesen nem a hosszú várólistáknak tudható be, hanem annak, hogy a szülők igényeiket már jó előre bejelentik. Így a 162 jelentkezőből olyan apróság is akad, aki csak 2013 februárjától jár majd közösségbe. A bölcsődei kihasználtságban igyekszünk olyan változásokat elérni, ami a szülők számára átláthatóbb, rugalmasabb rendszerre épül, s így a gyermekek és családok érdekeit a lehető legjobban szolgálhatja” – mondja Kanyik Csaba.

A csepeli bölcsődékbe összesen 446 gyermek járhat, ennél több nem vehető fel. Közülük – a jelenlegi szabályok szerint – a bejelentett helyi lakcímmel rendelkezőket fogadják, míg az agglomerációból nincs felvétel. „A fent említett jogszabályi problémák miatt a kettősség jellemzi az ellátást, mert miközben vannak üres férőhelyek, addig sokan várnak is a bölcsődei helyekre” – teszi hozzá az ágazatvezető.

Magyarországon a gyermekvédelmi törvény értelmében húszhetes kortól biztosított a bölcsődei elhelyezés, azonban a tapasztalatok azt mutatják, hogy a kismamák másfél évestől vagy többnyire a munkába való visszatéréskor, illetve a gyermekgondozási díj lejáta után, kétéves koruktól viszik a befogadó intézményekbe a kicsiket. „Az állam minden gyerek után meghatározott összeggel támogatja a fenntartót. Ennek összege 2012-ben napi közel 2000 forint: ehhez az önkormányzat a normatíva kétszeresével járul hozzá. Ma már a szülők közül többen eltöprengenek azon, hogy a napi étkezésért fizetendő térítési díjat megengedhetik-e maguknak, ami havonta akár

### RAJZPÁLYÁZAT ISKOLÁSOKNAK

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata és a Csepeli Városkép Kft. rajzpályázatot hirdet csepeli általános iskolásoknak

#### CSEPELI TÉL címmel.

A rajzpályázaton a csepeli téli ünnepeket vagy a csepeli tél örömeit, eseményeit megjelenítő (például Márton-napi mulatság, adventi pillanatok, kocsolyázás örömei, csepeli disznótor) alkotásokat várunk max. A/3 méretben, technikai megkötés nélkül. A műveket paszpartuzva, névvel, életkorral, iskolával ellátva kérjük beküldeni a **Csepeli Városkép Kft. címére 2012. március 30-ig.**

(1214 Budapest, XXI. Simon Bolívar sétány 4–8., vagy 1751 Pf. 28)

**A csomagolásra írják rá: Csepeli tél rajzpályázat**

A pályázatot két kategóriában hirdetjük meg, **alsó tagozatosok** (1–4. osztály) **felső tagozatosok** (5–8. osztály)

Az ünnepélyes kiállítás megnyitóra, eredményhirdetésre és díjátadóra **2012. április 18-án** kerül sor a Nagy Imre ÁMK galériájában (Simon Bolívar sétány 4–8.).



### Tintatartó, palatábla

A kerületben nyíló óvoda- és iskolamúzeum részére keresünk régi bizonyítványokat, taneszközöket, tablókát, fényképeket, játékokat, s minden olyan tárgyi emléket, ami felidézheti az egykori gyerekintézmények hangulatát. Kérjük, jelentkezzenek azok az óvodák, iskolák vagy magánszemélyek, akiknek vannak ilyen tárgyak a birtokában, és szívesen látnák azt egy kiállítás részeként is. Várjuk hívásukat a **420-6950-es** telefonszámon, de e-mailt is írhatnak: **info@csepelehirmondo.hu**

tízezer forintba is rúghat. A Rákóczi téri kertvárosi bölcsődében napi 467 forintba kerül a négyeszeri étkezés” – számolt be újságunknak Turzó Marianna, a Csepeli Bölcsődék szakmai vezetője. A továbbiakban a Csepeli Hírmondó kérdésére válaszolva elmondta: a dél-pesti régiókban élő családok nehezen tudnak kigazdálkodni még azt a díjat is, amit a bölcsődékben a gondozásért kérnének. A szomszédos kerületekből mindössze egy helyen, Pesterzsébeten tervezik a térítési díj bevezetését.

Antal Zsuzsa

## Zenével ünnepelnek



A Csepel elmúlt három évszázadára emlékező év rendezvénysorozata nem lehet teljes zenei program nélkül. Ebben tevékeny szerepe lehet a Csepeli Auth Henrik Fesztivál Fúvós Zenekarnak (rövidebb nevén Csaffka), akik hivatalosan is felkérést kaptak a július 18-ai ünnepi rendezvényen való közreműködésre. Péntek János karnaggyal, a zenekar vezetőjével beszélgettünk.

A felkéréshez a Munkásotthonban, novemberben adott nagy sikerű koncertünk is hozzájárult, amiről igen jó kritikákat kaptunk. Úgy gondoltuk, hogy hagyományteremtő módon, minden évben rendezünk egy nagy koncertet itt a kerületben, ahol ingyen vendégül látjuk a zenerajongókat.

*Ez a színvonalas produkció nem csak a kerületben lehet népszerű...*

A zenélés mellett Csepel hírnevének öregbítése, nevének megismeretése az elsődleges célunk. Szerencsére igen sokan érdeklődnek a zenekar iránt, külföldi meghívásaink is vannak, de hogy ezeknek eleget tehesünk, az elsősorban az anyagiaktól függ. Idén talán lesz rá lehetőségünk, hogy a támogatásunk egy részét erre fordítsuk. Nagyon szeretnénk a tavaly sikeresen megrendezett tájegységek napját 2012-ben egy fúvós-fesztivállal színesíteni, ahová meghívánk három-négy vendégzenekart is. Ennek lebonyolításában a Csepeli Városkép Kft.-vel működne együtt, akik szervezésben már nagy gyakorlattal rendelkeznek.

*A nagy sikerű koncerteken kívül mit lehet tudni zenekarról?*

Egy ideje már működik a [www.csaffka.hu](http://www.csaffka.hu) internetes oldalunk, ahol részletes információkat találhatnak az alapítványunkról, a zenekarról, annak történetéről, tagjairól, fellépéseinkről, és természetesen fotók is színesítik az oldalt, koncertfelvételek, és zenés videók társaságában.

*Hány embernek köszönhető a színvonalas muzsika?*

Pontos számot nem tudok mondani, de az alaplétszám körülbelül negyven fő, akik a Fasang és az Egressy zeneiskolák növendékeivel kiegészülve alkotnak együttest. A legifjabb tagunk tizenkét, a legidősebb nyolcvanasztendős, de a zene szeretete, az egymás iránti tisztelet és a közös muzsikálás áthidalja a generációs különbségeket.

*Miből áll a repertoár?*

Játszunk komolyzenét, tárogatómuzsikát, de hallhatnak tőlünk sváb zenét, és a koncertjeink zárásaként könnyűzenével is megpróbálunk a hallgatóság kedvében járni. Nagyon büszkék vagyunk rá, hogy sikerült kiadnunk az első hanghordozónkat, melynek címe: Magyar tájakon. A címadásnál Bartók Magyar képek című darabja inspirált, ehhez hasonlítható leginkább, hiszen elsősorban magyar témákat dolgoz fel. Érdekesség, hogy két tárogatószó is hallható a lemezen titkárunk, Illés Mihály előadásában, és a csepeli fesztiválinduló is felkerült a cédére. Szívégyem ez a korong, hiszen ezzel méltó módon mutathatjuk be a kerületben működő színvonalas zenei életet.

Légrádi Gábor



SZERETETTEL MEGHÍVJUK ÖNT ÉS KEDVES CSALÁDJÁT BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK MÁRCIUS 15-EI MEGEMLÉKEZÉSÉRE.

#### A MEGEMLÉKEZÉS HELYSZÍNEI:

**8.30** Görgey tér, Petőfi szobor: koszorúzás

**10.00** Királyerdei Művelődési Ház: ünnepi műsor

**10.30** Csepel Szolgálatért díj átadása

**11.00** kézműves-foglalkozás; 1848/49-es honvéd egyenruha- fegyver-, és életmód bemutató

**11.45** filmvetítés

A MEGEMLÉKEZÉS IDEJE:

**2012. MÁRCIUS 15.**

A rendezvényen beszédet mond:

György István *főpolgármester-helyettes*

*Mindenkit szeretettel várunk!*

*„Magyar vagyok. Legszébb ország hazám*

*Az öt világrész nagy területén.*

*Egy kis világ maga. Nincs annyi szám,*

*Ahány a szépség gazdag kebelén.*

*Van rajta bérc, amely tekintetét vet*

*A Kaszpi-tenger habjain is túl,*

*És rónasága, mintha a föld végét*

*Keresné, olyan messze-messze nyúl.”*

Petőfi Sándor



## Ismét jeleskedtek a csepeli zeneiskolások

Kerületünk zeneintézményei a tavasz közeledtével egyre több versenyen méretetk meg magukat, a tavalyi évhez hasonlóan szép sikerekkel. Ezúttal a fuvoláé volt a főszerep a pomázi Rác Aladár Zeneiskola Tánc- Képző- és Iparművészeti Alapfokú Művészeti Intézményben, ahol február 16-án került sor a VII. Országos Jeny Zoltán Fuvolaverseny budapesti területi válogatójára. A népes mezőnyben három első, négy második és egy harmadik helyezést ért el az Egressy Béni és a Fasang Árpád zeneiskolák növendékei. Az Egressyből Baglyas Anita és Bertalan Réka végzett az arany oklevelet érő első helyen, míg a Fasangból Tóth Enikő és Kovács

Előd Kopolcs muzsikált felülmúlhatatlanul, akik ezzel az országos döntőbe is bejutottak. Ezüst oklevelet érően fuvolázott Bene Vivien Nikolett, Steinbach Szilvia és Novák Csilla (Fasang), valamint Varga Botond Bence (Egressy). Az egyetlen harmadik helyezést az Egressy diákja, Németh Virág szerezte, akit a zsűri dicséretben is részesített. Az Egressy besöpörte a verseny tanári különdíját is, amit a diákok felkészítőjeként Radnóti Katalin kapott (zongorán Lejtényi Ágnes kísérte a diákokat). A fasangos nebulókat Romos Zsolt készítette fel kiválóan, számukra a zongorakíséretet P. Kozma Anikó biztosította.

Légrádi Gábor



A képen az Egressy diákjai láthatók: Varga Botond, Bertalan Réka, Radnóti Katalin tanárnő, Baglyas Anita, Németh Virág

## Iskolai bál a Móránban

Február 17-én nagyszabású bált rendeztek a Móra Ferenc Általános Iskolában. Heteken keresztül lelkesen készültek a diákok a műsorral, az iskola dolgozói mindent megtettek egy feledhetetlen este érdekében. A környékbeli óvodák és iskolák vezetői és kerületünk előljárói közül többen is megjelentek a bálon. A gyerekek és a szülők is műsort adtak, majd Makrai Pál színész-énekes és Gerdesits Ferenc, a Magyar Állami Operaház magánénekes szórakoztatta a közönséget. Az ízletes vacsora után a Színház- és Filmművészeti Egyetem végzős hallgatói versekkel, dalokkal fokozták a jó hangulatot. A talpalávaló zenét a Sámson zenekar szolgáltatta. Az iskola dolgozói újra tanúbizonyosságot tettek kiváló szervezősükről és színvonalas munkájukról.

## Táncolj velünk!



Kettőt jobbra, lépés hátra, forgás, egy, két, há... és kezdődhet a tánc! Helyszín a Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén található könyvtár, ahol február 24-én Molnár Melinda Antónia és Valentin Viktor tartottak táncbemutatót. Melinda partnerével egy tánciskolában találkozott, azóta táncolnak versenyszerűen. A sikert persze nekik sem adják ingyen, naponta két-három órát gyakorolniuk kell. „Mindketten gyerekkorunktól imádjuk a táncot, de ebből a szenvedélyből sajnos nem lehet megélni” – mondta el lapunknak Molnár Melinda. Viktor civilben egy faipari vállalkozásnál dolgozik, míg táncpartneré egészségügyi cégnél vállalt munkát.

A versenytáncosok műsorukat a jellegzetes csipőmozgású, afrikai eredetű szambával nyitották meg, amely mindjárt karneváli hangulatot teremtett. Következett a salsa legősibb kubai változata, majd a rumba, és egy latin táncscokor. A bemutató után Melindáék a vállalkozó kedvű érdeklődőket tanították meg egy-két tánclépésre.

A.Zs.

### Kedves Jupiter óvodások!

**Idén ünnepeljük óvodánk 50. születésnapját. Ebből az alkalmából szeretnénk fénykép- és tárgyiállítást rendezni. Ezért kérjük azok jelentkezését 2012. március 30-áig, akik tudnak segíteni és emlékeikkel gazdagítani gyűjteményünket.**

**Elérhetőségeink:** 1214 Budapest, Jupiter u. 24/A  
tel.: 278-2136  
e-mail: ovoda@jupiterovoda.t-online.hu



## Egyházi élet

A CSEPELI LELKÉSZKÖR EGY-EGY TAGJÁNAK GONDOLATAIT OLVASHATJÁK.

### Ádár hónapja

Nemrég köszöntött ránk Ádár hónapja, mely a zsidó naptár utolsó, azaz 12. hónapja. Ezt a hónapot az önfelelt öröm jellemzi, azokért az eseményekért, amelyek ebben a hónapban történtek. Az első, amiről meg kell emlékeznünk, hogy kb. 3300 évvel ezelőtt ez volt az utolsó hónap a megváltás, az egyiptomi kivonulás előtt, amikor már az egész közösség tudta és sejtette, hogy csak napokra vagy hetekre van az Örökkévaló megsegítő keze.

Ádár havának második neves eseménye, hogy a hónap a 7. napján született és egyben ugyanazon napján halt is meg Mózes mesterünk, a Biblia legnagyobb prófétája, és akit mi a Tan alapján a legszerényebb embernek tartunk. A legtöbb helyen hazánkban halvaszóróval és énekléssel, valamint Mózesről szóló tanításokkal szoktak megemlékezni e jeles dátumról.

A hónap csúcspontja mégsem ez az ünnep, hanem a purim ünnepe jelenti, azaz Eszter könyvében megörökített események felidézése és megünneplése, vig keretek között. A történet az ókor legnagyobb birodalmába kalauzol el minket, amely felett egy fiatal király, Achásvéros uralkodik. Egy kisebb bonyodalom után új feleséget, új királynőt keres magának, és ez nem lesz más, mint a mesés Eszter. Nem is kerülhet jobb pillanatban ebbe a kulcspozícióba, mivel nem sokára egy gonosz ember – kinek neve Hámán – is fontos helyre, főminiszteri posztra emelkedik, személyes gonoszsága és rosszindulata miatt a zsidókra – Eszter közösségére – támad, de a történet végén minden jóra fordul: a gonosz elnyeri méltó büntetését és a jók pedig győzedelmeskednek. A könyv több szempontból is nagyon különleges a bibliai könyvek sorában, de álljon itt csak egy példa: az egész műben nem jelenik meg Isten neve. Sok kommentár utal is arra, hogy attól még, hogy nincs jelen név szerint az Örökkévaló, ha az ember figyelmesen olvassa, mégis meg fogja találni minden mondat mögött. Az ünnep négy alapszokása és parancsolata: Eszter könyvének felolvasása – lakoma megülése – ajándék küldése a barátoknak – adományok a szegényeknek. Minden kedves olvasónak boldog Ádár hónapot kívánunk!

Fináli Gábor  
zsidó vallási vezető

## Freskók, versek

Dobrova Tibor Antal: Szendi freskók – Szendi versek című könyvét február 23-án, a Szent József Otthonban mutatta be a nagyközönségnek. „A szendi római katolikus templom freskói 1955 nyarán készültek, amelynek alkotási folyamatába – Prokop Péternek segítségével – amolyan mindenek »kísínasként« én is bekapcsolódhattam” – mondta el lapunknak a könyv írója. Dobrova Tibor kötetében Prokop Péter festőművész-íróval folytatott beszélgetéseit, önvallomásait és freskóit teszi közzé a 220 éves szendi templom történetével együtt. A könyv másik fejezetében a nyugati emigráns magyar irodalom egyik legjelentősebb költőjét, az Amerikai Magyar Írók Csoportjának létrehozóját, Tüz Tamást (születési nevén Makkó Lajos) mutatja be. Tüz munkásságát kutatva a szerző olyan versekre bukkant, amelyek eddig még nem jelentek meg nyomtatásban.



A könyvbemutatót Erdei Kvasznay Éva képzőművész közönlötte a megjelent vendégeket, majd élménybeszámoló sora következett. Elsőként dr. Szabó

Ferenc professzor, író-költő, jezsuita szerzetes, a Vatikáni Rádió magyar műsorának volt szerkesztője Tüz Tamásra emlékezett. Feltárta a költőhöz fűződő szoros kötődését, majd a halálára írt saját verseit szavalta el. Ezután Leányfalusi Vilmos kalocsai kanonok, Prokop Péter jó barátja, a festőművészhez kapcsolódó élményeit osztotta meg a résztvevőkkel. Elmondta, hogy közbenjárásának köszönhetően születtek a Kalocsai Főszékesegyház falát ma is díszítő Prokop-festmények, majd idézett a katolikus festőművész-író saját kéziratából. A visszaemlékezések sorát Varga Lajos váci püspök folytatta, aki elmesélte, hogy hatvanadik születésnapját Tüz Tamás egyik versével ünnepelte meg. Ezután a Szakszendrőről érkezett Író Sándor plébános beszélt a művészeldőrökről. Dobrova Tibor könyvéből Albert Péter színművész adott elő részleteket, majd dr. Prokop Mária diákepeken mutatta be a szendi római katolikus templom freskóit.

Befejezésül Dobrova Tibor Prokop Péterrel készült videofelvételét tekintették meg az érdeklődők.

- azs -

## Holtomiglan-holtodiglan

Egy angol házaspár kezdeményezte több mint tíz éve azt a mozgalmat, amely Valentin-nap környékén minden évben egy hétig a házasság fontosságára irányítja az emberek figyelmét. Magyarországon a programot a Magyar Evangéliumi Szövetség és a Magyarországi Egyházak Ökumenikus Tanácsa honosította meg 2008-ban. Kerületünkben először csatlakozott a házasság hete (idén február 11-e és 19-e közé esett) népszerűsítéséhez a Nagycsaládok Országos Egyesületének (NOE) Csepeli Csoportja. A Béke téri Jézus Szíve-templom hittantermében február 25-én tartották rendezvényüket, amelyen Ádámcsó Angéla csoportvezető közönlötte a megjelent vendégeket és a Felsőödről érkező Váraljai házaspárt. Előadások előtt a római katolikus egyházközség plébánosa, Kis-pál György arról beszélt, hogy a templomukba járó 26 család legalább négy gyermeket nevel családonként. Ezután Váraljai István és felesége, Teréz házasságuk elmúlt 37 évi tapasztalatait osztották meg a jelenlévőkkel. István elmesélte, hogy egy dunakanyari kirándulás alkalmával találkozott egymással. „Kilencszer mondtunk igent az életre. Soha nem terveztük, hány gyermekünk legyen, Isten ajándékának fogadtuk el őket. Sok örömet és sok nehézséget leltünk csemetéinkben: a Teremtő a nyolc épkézláb gyermekünk után a Down-szindrómával született Zsombor fiunk nevelésekor is alkalmassá tett bennünket feladataink elvégzésére” – vallotta a nyugdíjas villamosmérnök.

- anzs -



## Kezslábas apróknak

A Királyerdei Művelődési Házban február 29-én a Kezslábasok Társulatának vendégjátéka szórakoztatta a legkisebbeket. A mamák a kicsikkel együtt törökülésben figyelték az interaktív színjátékot, amelyet a bábozók úgy állítottak össze, hogy bizonyos tárgyak a gyerekek szeme előtt alakultak át bábokká. Hamar előkerültek a csikos zoknik, színes harisnyák; kisingből készült kutyusok és cicák tekeredtek a színjátszók kezében. A bábszínészek – Lőrinc Vera, Dunai Júlia és Szilvási Dániel – közismert gyermekdalokat (Tekeredik a kigyó, Bújj, bújj zöldág) énekeltek gitárkísérettel. A Kezslábasok műsorába belefért a közös játékok is. A színészek elvegyültek a gyerekek között, akik megérinthetők és kipróbálhatták a textilfigurákat. Az élőzenés, mondókás, bábozós kavalkád az egészen kicsiknek és a kicsit nagyobbaknak is jó mulatság volt.

AZS



fotó: Bede Orsolya



## Óriáskígyók Csepelen!

Egzotikus, veszélyes állatokkal látogatott Csepelre a Hüllő Show. Február 28-ától március 4-éig több bölcsődés-, óvodás- és iskoláscsoport is ellátogatott az ÁMK színháztermébe, hogy olyan rendkívüli állatokkal ismerkedjenek meg, melyeket ritkán látni testközelből. A hüllőkkel való ismerkedés után a kisebbek színezőt kaptak, az iskolások pedig a kiállításához kapcsolódó feladatlapon tesztelheték tudásukat. A Hüllő Show legkülönlegesebb és legnépszerűbb szereplői a hatméteres, hatvankilós kockás pítón, a 170 cm-es kajmán, a zöld anakonda és az albinó boa voltak. A teknősök, varánuszok, békák mellett rovarok, csigák, kagylók és „szelidebb” kisállatok, például törpenyulak és tengerimalacok várták az érdeklődőket. További érdekességeként húsevő és pozsgás növények, ásványok színesítették a kiállítást.



fotó: Halász Vilmos

## „Halból sosem elég”

„A VILÁG LEGJOBB HORGÁSZJA SEM LESZ EREDMÉNYES, HA A HALAK NINCSENEK OTT!” EZ CSAK EGY IDÉZET A SOK KÖZÜL, AMI A HORGÁSZOKRÓL SZÓL. SOKAN, SOKFÉLÉT MONDANAK EZEKRŐL A „SZENT ÖRÜLTEKRŐL”, AKIK NAPHOSZSZAT KÉPESEK A VÍZPARTON ÜLNI A JÓ FOGÁS REMÉNYÉBEN. SZERENCSÉRE SOK MÁS, ÉRDEKES OLDALA IS VAN ENNEK A SZENVEDÉLYNEK, AMIT KERÜLETÜNKBEN A CSEPELI HORGÁSZEGYESÜLET TESTESÍT MEG. A CSHE ELNÖKE, MÉSZÁROS FERENC ÉV ELEJI BESZÉLGETÉSRE INVITÁLT A HOLLANDI ÚTI TANYÁRA.



fotó: Bede Orsolya

Először az egyesület „múzeumába” kalauzol az elnök, ahol olyan ereklyéket láthat a kíváncsiskodó, mint a klub legendás horgászának, Szűcs Pista bácsinak a versenyládája, vagy az egykori Csepel Vas- és Fémművekben gyártott horgászbotok néhány darabja. A relikviák közül egy igen értékes, ezüst vándorserleg a legföltettebb, de a többi ereklye is igazi kincs az utókornak. – Ebben a helyiségben a gyerekek is szívesen időznek, nekik a szakköröket is itt tartjuk. Ez a terem gyakorlatilag a dicső múltat jelképezi – mondja Mészáros Ferenc, aki az egyesület történetét is összefoglalta az 1935-ös megalakulástól napjainkig. Először a tavalyi évet vettük górcső alá.

Decemberben készítettük el a beszámolót 2011-ről, illetve most januárban volt az éves költségvetés elfogadása, ami teljesíthetőnek tűnik. Kialakult a 2012-es programterv is, úgyhogy várakozással telve vágnak neki az évnek. Jelenleg a víz világnapjának 2012-es program-

ját állítjuk össze, és részt veszünk az önkormányzat által kiírt, Csepel 300. születésnapjához kapcsolódó pályázaton is.

2011 volt az első esztendő, amikor mindenféle külső támogatás nélkül terveztük meg a költségvetést, végeztük el a feladatainkat. Majdnem kizárólag az egyesületi tagok által befizetett tagdíjakból gazdálkodtunk. Programjainkat úgy állítottuk össze, hogy a lehető legtöbb embert mozgósítsuk: megrendeztük az évadnyitó horgászversenyt, megszerveztük a környezetvédelmi napot, a választmányi horgásznapot, de volt ifjúsági szakkör és – természetesen – tábor is. Sajnos tavaly kicsit megcsappant tagjaink száma – ennek több oka is van –, s ez éreztette hatását. Előzetes kalkulációkhoz képest némileg kevesebben, 1700-an váltottak ki felnőtt engedélyt, de az ifjúsági és gyerekhorgászaink száma nőtt. Nagy sikerrel bonyolítottuk le a víz világnapjának kerületi programját, ahol olyan érdekes dolgokat próbálhattak ki a gyerekek, mint

egy halászléfőző „versennyel” kedveskedünk, ami a köszönetnyilvánításon kívül a kapcsolattartásra is remek alkalom.

*Külföldi vendégeket is fogadtak...*

Igen, nagyon komoly határon túli kapcsolatokkal is rendelkezünk. Ősidők óta van egy osztrák kapcsolattal a leobeni pecásokkal, akik 2011-ben megtiszteltek bennünket jelenlétükkel, amit idén viszonzunk majd. Remek kapcsolatot ápolunk Csepel testvérvárosával, Rijekával, és most alakul egy ismeretség a Dunaszerdahelyi Horgászegyesülettel is. A Kis-Túr Természetvédelmi Egyesülettel pedig belföldön alakítottunk ki jó kapcsolatot, ami inkább egy természet- és környezetvédelmi összeköttetés, és évek óta jól működik.

*Visszatérve a kerületbe: a Kis-Duna-part sokak által kedvelt része Csepelnek, aminek megóvása a horgászegyesületnek is érdeke.*

### PROGRAMOK, GALÉRIÁK

#### NAGY IMRE ÁMK – KÖZMŰVELŐDÉS – KÖNYVTÁR – IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS PONT

Simon Bolívar sétány 4–8., tel.: 420-7874  
www.amkkozmu.mlap.hu

#### AJÁNLATAINK

##### APRÓSÁGOKNAK (0 – 3 év)

Kerekítő Ölbeli Játéklklub; Kismama klub; Madárdal – Énekes, mondókás játékos foglalkozás

##### TÜNDÉREKNEK, MANÓKNAK (3 – 7 év)

Akrobatikus rock and roll; Kick-box dragonteam

##### SULIBA JÁRÓKNAK (7 – 18 év)

Akrobatikus rock and roll; BLACK TOP hip-hop tánciskola; Ijász klub – az egyesület honlapja: csie.uw.hu; Kick-box dragonteam; Kötés – horgolás; Kreatív-zene-varázs – dr Kokas Klára zenepedagógus komplex művészeti nevelési módszere; Szabás – varrás; Zumba

#### FEMLNŐTEKNEK

Alakformáló női torna; Ijász klub; Jóga a mindennapi életben; Kick-box dragonteam; Kötés – horgolás; Szabás – varrás; Zumba

További információk és jelentkezés: 420-7874

#### SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁR

II. Rákóczi F. út 106., tel.: 276-3512  
Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 21/1  
fszek2101@fszek.hu, www.fszek.hu/setalo

Február 6-ától Szépvölgyi Csók Ágnes festményeiből látható kiállítás a könyvtár nyit-

vatartási idejében. Több mint 30 festmény látható, mely megvásárolható az alkotótól.

**Március 8-án** 10 órától – Négyzetűletű kerek erdő címmel – baba-mama foglalkozás a Halacska Bábcsoport rövid bábéledásával. Utána beszélgetés, játék

**Március 10-én** 19 órától közös színházlátogatás a Pódium-Színházbarátok Körével. A Vígyszínházban nézzük meg Shakespeare Makrancos Kata című vígjátékát. A főbb szerepekben: Börcsök Enikő, Lukács Sándor, Molnár Áron, Nagy Ervin Jegyek vásárolhatóak március 2-áig a könyvtár nyitvatartási idejében. Következő **számitógépes tanfolyamok** kezdési időpontja: április 16-a.

**Március 23-a és 30-a** között Internet Fiesta programok a könyvtárban. Téma: álláskeresés, továbbtanulás a neten.

**Március 27-én**, 17 óra: Álláskeresés a neten című Takács Gyula előadása

**Március 28-án**, 8.30 –12 óráig gyakorlati foglalkozás: önéletrajz-készítés, állás-hirdetés böngészése, e-mail postafiók kezelése stb. Előzetes jelentkezés szükséges!

**Közkívánatra** ismét Csepel-sziget körüli HAJÓKIRÁNDULÁS a Csepeli Helytörténelmi és Városnéptudományi Egyesület és a FSZEK csepeli könyvtárainak szervezésében. Időpont: 2012. május 19-e, szombat. Részvételi díj: 3500 Ft/fő (6 év alatt ingyenes). Részletekről érdeklődjön a csepeli könyvtárakban vagy honlapunkon: www.fszek.hu/setalo

**Kedves pedagógusok!** Várjuk az iskolás és óvodáscsoportokat könyvtárbeutató és könyvtárháznál foglalkozásokra – előzetes egyeztetés szükséges. tel.: 2763-512

Színházjegy-árúsítás: minden hétfőn 16-tól 18 óráig Novák Zoltánnétől: 06-30/414-1684

**Jóga foglalkozás** minden csütörtökön 18 órától 19.30 óráig (800 Ft/alk.), foglalkozásvezető: Palotai Jánoshegyi Tünde (mozgásterapeuta-újságíró)

**Ünnepi zárva tartás:** Március 15-e és 18-a között a könyvtár ZÁRVA!

\*\*\*

#### VÉNUSZ UTCAI KÖNYVTÁR

Vénusz u. 2., Radnóti Miklós Művelődési Ház emeletén, tel.: 276-8953, fszek2105@fszek.hu  
Nyitva tartás: h-sz-p 13–19, csütörtök 10-től 16 óráig, kedden zárva.

**Március 10-e, szombat:** „Judok egy csuda helyet” – kirándulás a Buda-hegyekbe. Találkozó: 9 órakor a Szent Imre téren, az óránál. Visszaérkezés: kb. fél 4. Előzetes jelentkezést kérek.

**Március 19-e, hétfő, 17.30:** „Keskény-Út Klub” – Biblia foglalkozás kicsinyeknek. Vendégünk: Artner Gergő.

**Március 22-e, csütörtök, 17 óra:** A tarot titkai. Vendégünk: Juhász Judit

**Március 23-a, péntek, 17 óra:** „Zene a könyvtárban”. A Fasang Árpád Zeneiskola növendékeinek koncertje

**Március 20-áig** Máténé Vágány Tünde Tiffany lámpáit és üvegekzeireit tekinthetik meg.

**Március 21-től,** Bent is kint is a könyvtár-ral” kiállítás az elmúlt évek könyvtári programjából

A **csütörtök** továbbra is a játék napja. Dél-előtt kártyával, délután társasjátékkal várjuk

az érdeklődőket. Várjuk óvodás csoportok és iskolai osztályok jelentkezését könyvtári foglalkozásra. Előzetes egyeztetést kérünk. A könyvtár **március 15-18-a között zárva.**

\*\*\*

#### CSEPELI MUNKÁSOTTHON

Árpád u. 1., tel.: 276-7733  
www.csepelimunkasotthon.hu  
csmo@csepelimunkasotthon.hu

#### Csepel Színház

**Március 14-e,** szerda, 19 óra: VÉRTESTVÉREK – musical két részben. A Turay Ida Színház előadása. A szereposztásból: Papadimitriu Athina, Földes Tamás, Nyíró Bea, Nagy Gábor.

**Március 22-e,** csütörtök, 10 óra: A CSÓDÁLATOS LÁMPÁS – a Grimm-Busz Színház zenés mesejátéka

**Március 27-e,** kedd, 10 óra és **március 28-a,** szerda, 10 óra: ŐZ – a Magyar Nemzeti Gyermek és Ifjúsági Színház műsora

\*\*\*

#### ERDEI ÉVA GALÉRIA

Király-Erdei Műhely Csepel, Kondor utca 29.  
tel.: 420-1728, e-mail: eva@erdeigaleria.hu

**Március 13-án** ismét megnyitja a kapuit. Király Akadémia keretében szervezett Szilárd polgármester avatja fel, majd Csepel Juli (Kvasznay Julianna), Erdei Kvasznay Éva, Kvasznay Gulyás Margit és Péterffy Gulyás Mária kiállítását Dr. Prokopp Mária művészettörténész nyitja meg.

A következő program **március 17-én** **Iesz:** 16 órától Kubinyi Tamás, az Álmos Király Akadémia keretében szervezett Nagyszentmiklósi kincs, a történelmi Magyarország című előadásán vehetnek részt az érdeklődők.

**Tamási Lajos Olvasó Munkás Klub**  
**Március 13-a, 17 óra:** A 85 éves Szántai Sándor, a Magyar Kultúra Lovagja, és Stancsics Erzsébet író, költő estje

**Március 27-e, 17 óra:** Drégely István költő

# Vészhelyzet: szemben a bűnözéssel

„NEM KÖNNYŰ EMBERT ÖLNI” – MONDJA VÉGH JÓZSEF, AZ ISMERT BŰNÜGYI PSZICHOLÓGUS, AKIT A KÖZVÉLEMÉNY TÚSZTÁRGYALÓKÉNT IS SZÁMON TART. A RENDŐRÖKNEK TRÉNINGEKET TARTÓ, KÜLFÖLDÖN IS GYAKRAN MEGFORDULÓ ÉS NEM MELLESELEG CSEPELEN ÉLŐ SZAKEMBER A SÉTÁLÓ UTCAI KÖNYVTÁRBAN BESZÉLGETETT AZ ÉRDEKLŐDŐKKEL ARRÓL, HOGY MIT LEHET TENNI VÉSZHELYZETBEN, SZEMTŐL SZEMBEN A BŰNÖZŐVEL.

*Hogy érti azt, hogy nem könnyű embert ölni?*

Adatok bizonyítják, hogy a férfiaknak legfeljebb a két százaléka képes megölni egy másik embert. Közülük a fele pszichopata, a másik része pedig hivatásból teszi ezt, mert például katona. De bennük is azt tudatosítják, hogy jogosan használja a fegyverét, mert ellenséggel áll szemben, s meg kell védenie a hazáját, családját. Gyakorlatilag mindenkiben létezik egy erős belső gát, hogy embert nem ölhet! Ez a belénk vésett elv pedig működik, és ez így van rendjén.

*Hogyan értelmezhető akkor az a helyzet, amikor fegyverrel támadnak valakire?*

A fegyveres bűnözőnél általában azért van fegyver, hogy nyomatókat adjon szándékának, vagyis azt várja el: vegyék őt komolyan. Nem ölni, hanem rabolni akar. Tudni kell, hogy a bűnöző is stresszes állapotban van a bűncselekmény elkövetésekor, ezért azt kell tenni, amit mond. De sem többet, sem kevesebbet! Nem szabad hirtelen mozdulatot tenni, a legjobb, ha a sértett meg sem moccan. Tanácsos megőrizni a lélekjelenlétet, s ebben a kritikus helyzetben is emberi tartást mutatni, hogy nem pusztá tárgyak vagyunk. Ez bizonyos tiszteletet vált ki a bűnözőből.

*Visszatartó lehet-e, ha a bűnöző tudja, hogy maga is pórul járhat, mert a sértett akár támadhat is, például egy betöréskor lelőheti a támadót?*

Ez nem riasztja vissza a betörőt! A bűnözők egy része ugyanis eleve úgy él, hogy bealkulálja a kockázatot. Úgy gondolja, hogy ha lebukik, legfeljebb leüli a büntetését. A sértett viszont, aki esetleg önvédelemből gyilkolt, lelkiileg tönkremehet abba, amit tett, mert nem tud elszámolni a lelkiismeretével... Tehát nem javaslom, hogy fegyverrel toroljuk meg a támadást, ezt bizzuk a rendőrségre!

*Mit tanácsol, ha valakinek a lakásába betörnek, vagy az utcán megtámadják?*

Lakásba, házba való betörés előtt a bűnözők felméri a terepet. Jellemző módon nem törnek be oda, ahol otthon tartózkodnak a háziak. Visszatartó lehet, ha látják, hogy a ház vagy lakás jeladóval, riasztóval van ellátva. A feltűnően túlbiztosított ház azonban felkeltetheti a bűnözők figyelmét, mert arra gyanakodhatnak, hogy biztosan nagy értékek lehetnek ott. Ha a betörő éppen a kiszemelt házba igyekszik, tegyük úgy, mintha máris a rendőrségre telefonálnánk: jó hangosan, hogy a betörő is hallja, közöljük, hogy betörték hozzánk és várjuk a rendőröket... Ez többnyire elriasztja a betörőket, akik ilyenkor inkább elállnak a szándékuktól. Utcai támadás esetén azt érdemes sugározni magunkról, hogy nem félünk – még akkor sem, ha egyébként „be vagyunk rezelve”. A támadó ugyanis metakommunikációs úton és testszagon keresztül érzékeli, hogy a kiszemelt áldozat „legyűrhető-e” vagy képes akár fizikailag is megvédeni magát. A sértett belső nyugalma, békéje eltántoríthatja a bűnözőt. Esetleges áldozatként előre elképzeltük, hogyan viselkednénk egy kiélezett szituációban; ez pedig máris segíthet abban, hogy éles helyzetben ne blokkoljunk le, és lehetőség szerint jól reagáljunk. Olyan praktikus tanácsok is adhatók, hogy ne tartsunk magunknál sok pénzt, ne viseljük feltűnő ékszereket. Az idősebbek, akik könnyebben válhatnak áldozattá, fogjanak össze, s inkább ne egyedül menjenek ügyeiket intézni, hanem kérjék meg rokonaikat, ismerőseiket: ha többen vannak, csökkenthető a rablás veszélye. Ha pedig mégis megtörténik a



fénykép: Bede Orsolya

támadás, érdemes hangosan felhívni magunkra a figyelmet, lehet sikítani, segítségért kiáltani.

*Általában kik azok, akiket a bűnözők áldozatnak kiszemelnek az utcán?*

Többnyire a gyengének látszó emberekre vadásznak, tehát leginkább a fiatalok és az idősebbek válnak célponttá. A gyengeséget jelezheti a félénk testtartás is, ellenben a magabiztos, természetes járás erőt sugározhat. A testen hordott ékszerek, és azok elhelyezése is felkelthetik a rossz szándékúak érdeklődését.

*Lelkiileg mivel magyarázható, hogy bizonyos emberek az átlagosnál gyakrabban válnak bűncselekmények áldozatává?*

Vannak emberek, akiknek az élettörténetben tetten érhető: olyan formában hívják fel magukra a figyelmet, hogy támadást szenvednek el. Ez nem tudatos törekvés, hanem a lélek mélyén, a tudat alatt lejátszódó folyamat. Figyelmet akarnak elérni maguk iránt, amit a szeretet jeleként élnek meg, noha az igazi szeretet nem ez. Ezek az emberek akkor érzik magukat fontosnak és jelentősnek, ha valamiképpen fel figyelnek rájuk, akár olyan módon is, hogy bűncselekmények áldozatává válnak többször is.

Csarnai Attila



## EGÉSZSÉGKLUB MÁRCIUSTÓL!

Az első tavaszi hónapban indul útjára a csepeli Egészségklub, ahol szakemberek – háziorvos, szakorvos, dietetikus – segítségével igyekezünk választ keresni arra, hogy élhetünk egészségesebben.

Első találkozózn ideje **március 12-e, hétfő, 17 óra**, a helyszín pedig a **Radnóti Miklós Művelődési Ház**.

**A témánk a magyarok egészségi állapota lesz.**

*Hogy vagyunk? Vajon miért áll gyenge lábakon az egészségtudatosságunk? Miért kerüljük makacsul a szűrővizsgálatokat? És mit tehetünk mi magunk, hogy nagyobb eséllyel elkerüljük a betegségeket?*

**Várunk minden érdeklődőt, akinek fontos az egészsége, aki tudni szeretné, hogyan élhetne egészségesebben. A belépés díjtalan, de kérjük, regisztrálnak a 420-6950-es telefonszámon, vagy az info@csepelihirmondo.hu címen.**

fénykép: sxc.hu

## Körzeti megbízottak Csepelen

JANUÁRI ELSŐ LAPSZÁMUNKTÓL FOLYAMATOSAN KÖZÖLJÜK A KERÜLETI RENDŐRKAPITÁNYSÁGON SZOLGÁLATOT TELJESÍTŐ KÖRZETI MEGBÍZOTTAK ELÉRHETŐSÉGÉT, FOGADÓÓRÁJÁT.



### XXI/V-ös körzet

**Nagy Sándor r. törzsszázlós**  
XXI/5. számú körzeti megbízott

#### A terület határai:

Szent I. u. – Szebeni u. – Kolozsvári u. – Katona J. u. – Szatmári u. – Széchenyi u. – Dunadűlő u. – Hollandi u. – Fürdő u. – Damjanich u. – Kökényes u. – Fenyves u. – Kies u. – Tölgyes u. – Szent István u. – Pinty u. – Mókus u. – Barka u. – Őz u. – Csókás u. – Mária királyné u. – Szarvas u. – Szent István út által határolt terület

#### A körzethez tartozó iskolák:

Gróf Széchenyi István Általános Iskola, Széchenyi u. 93–95.  
Mátyás Király Általános Iskola, Kolozsvári u. 61.  
Vásárhelyi Pál Kereskedelmi Szakközépiskola, Széchenyi u. 93.

**Elérhetőség:** a 427-4613/61-113-as számon. Itt lehet üzenetet hagyni, név és telefonszám megadásával. A körzeti megbízott mindenkit visszahív.

**Fogadóóra:** a Mátyás Király Általános Iskolában, együtt az önkormányzati képviselővel, egyeztetés után.

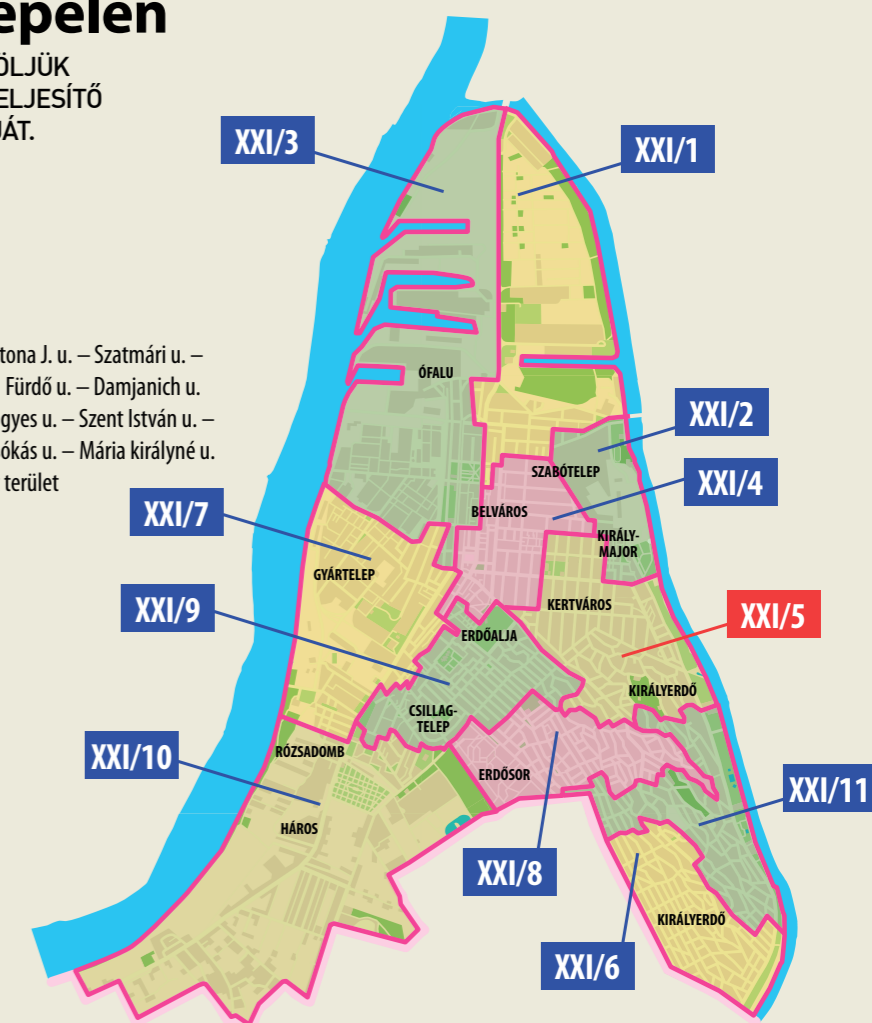
#### A terület önkormányzati képviselője:

Szuhai Erika (eszuhai@vipmail.hu), aki minden hónap első hétfőjén 17 és 18 óra között tart fogadóórát.



#### A körzetre jellemző bűncselekmények:

lakásbetörések, gépkocsifeltörések.



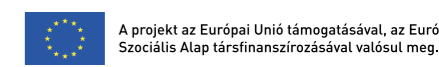
## Gerincút: folytatódik a munka

Véget ért a téli munkaszünet, a gerincút építése február végétől folytatódik.

A következő hetekben a Weiss Manfréd út – Corvin út csomópontjában a közvilágítás, a közúti jelzők építése, valamint csatorna- és járdaépítés várható. Ugyanezekre a munkálatokra számítsanak a Corvin út és a Károli Gáspár utca közötti szakaszon közlekedők is. A Csepel Művek főbejratánál csatornaépítést végez a kivitelező.

Március 10-11-én, szombaton és vasárnap a Corvin út – Kossuth Lajos utca kereszteződésében a közúti jelző építése miatt több ütemű sávlezárás lesz. Ugyanezen a hétvégén – a Weiss Manfréd úti csatornaépítési munkák miatt – Csepel irányába haladva egy sávra szűkül a forgalom. Kérjük, fokozott figyelemmel haladjanak az említett útszakaszokon!

**Kiegészítés** A Csepeli Hírmondó 2011. június 27-ei számában a 19. oldalon jelent meg egy cikk, Hangsúlyosabb lesz a gyakorlati képzés címmel a Csepel TISZK iskoláiban folyó szakképzési átalakításról. A projekt a TÁMOP 2.2.3.B-09/1-2009-0002 program az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg. A projekt címe: A szak- és felnőttképzés struktúrájának átalakítása – TISZK rendszer fejlesztése a közép-magyarországi régióban. Az Európai Unió és a Magyar Állam által nyújtott támogatás összege: 124 397 430 forint.



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg.

## Útellenőrzés a kerületben

A fővárosban egyedülálló az a kezdeményezés, amit a Ságghi Jenő vezette közterület-felügyeleti csoport indított el a kerületben, s aminek első felvonására február 28-án került sor. Ahogy a Csepeli Hírmondó kérdésére Ságghi Jenő elmondta, átvették az útellenőrzést a kerületben. „*Utcaról utcára feltérképezzük Csepelt, megnézzük például azt, hol vannak értelmezhetetlen, fölösleges, vagy éppen hiányzó közlekedési táblák, ha kell, átállítjuk a jelzőlámpákat, megnézzük, hol vannak gondok, pótolnivaló hiányosságok, vagy éppen balesetveszélyes állapotok. A mostani bejárás a Budapesti Közlekedési Központ Zrt. forgalomtechnikai igazgatóságának szakemberei is elkísértek minket*” – tette hozzá a Ságghi Jenő. Majd hozzátette: várják a csepeliek bejelentéseit is a **427-0285-ös** telefonszámon, hiszen ezek a lakossági jelzések sokat segítenek a csoportnak.



## Születésnap beszélgetés a 63 éves Csötönyi Sándorral Büszke csepeliként él a bokszipápa



AZ EGYIK ÚJSÁGÍRÓ KOLLÉGA BOKSZIPÁPÁNAK KERESZTELTE, LÁZÁR LAJOS, A CSEPEL SC LEGENDÁS ELNÖKE VISZONT SZERETETE JELÉUL CSAK CSÖTKÉNEK HÍVTA. CSÖTÖNYI SÁNDOR, A MAGYAR ÖKÖLVÍVŐSZÖVETSÉG ELNÖKE, SPORTBERKEKBEN ÉS AZON KÍVÜL IS MEGHATÁROZÓ KARAKTERŰ SPORTVEZETŐ, AKI NEM MELLESLLEG HOSZSZÚ IDEJE CSEPELEN ÉL, FEBRUÁR 24-ÉN ÜNNEPELTE 63. SZÜLETÉSNAPOJÁT. AMIKOR INTERJÚT KÉRTEM TŐLE, HABOZÁS NÉLKÜL MONDOTT IGENT, ÉS ÖRÖMMEL ÁLLT A CSEPELI HÍRMONDÓ RENDELKEZÉSÉRE.

*Hogy telt a születésnap?*

Szerencsés helyzetben vagyok, mert minden év február végén van a Bokszbál, így egyben ünnepeltem a két jeles alkalmat. Összejöttünk rokonok, barátok, ismerősök, kollégák, sportvezetők, és közösen koccintottunk. Ugyan 63 esztendő vagyok, de százévnnyi élmény ért az életem során, amiből 53 az ökölvívásnak jutott. Vándorkiállításra való tárgyi emlék vesz körül az irodáimban és az otthonomban is.

*Ebből a 63 évből mennyi jutott Csepelre?*

Szekszárdról származom, és elég hosszú ideje, 1976 óta élek a kerületben, kisebb külföldi megszakítással. Annak ellenére, hogy sokan csak „leperemkerületezik” én nagyon szeretek itt lakni, remek emberek élnek itt, a Királyerdőben a szomszédaim is nagyon rendesek. Sok barát vesz körül, sajnos, most elvesztettem egyet Losonci Flóri személyében, amit nagyon sajnállok.

*A Csepel SC százéves centenáriumát ünnepelel idén, amiből három év jutott Csötönyi Sándornak vezetőedzőként a klubnál, az 1986-ig működő ökölvívó szakosztályban...*

De szép idők is voltak azok! Innen olyan kimagasló képességű sportolók kerültek ki, mint a Sebők, vagy a két Európa-bajnok: Bene III. és Bogács László, vagy később Badari Tibi, aki a Csepeli Papírban kezdett boksizolni. Rajtuk kívül is volt még számos országos bajnok, nemzetközi szinten is jól teljesítő válogatott bunyósa Csepelnek.

*A legendás csepeli sportéletet sokan ma is emlegetik.*

Meg is van rá minden okuk! Az a leírhatatlan milió, ami itt volt, az a mai napig szép emlék nekem és sokaknak, akik részesei lehettünk a sikeres éveknél, az a szellemiség, ami itt uralkodott, egyszerűen utánozhatatlan! Én olyan büszke voltam azokra a Csepel SC címeres mezekre, hogy ing helyett vettem fel mindig a zakó alá, s amit – mert akkora kincsnek számított – minden külföldi túrán elkunyeráltak tőlünk a vendéglátóink. Remek elnökei voltak a klubnak Lázár Lajos bácsi és Leimeter József személyében, Báthori Jánosról viszont nincsenek jó emlékeim, hiszen olyan embereket tett „taccsra”, akik később mind szövetségi kapitányok lettek: Glatz Árpád, Bakai József, Hollósi Géza és jómagam. Ezt leszámítva csak a szépre emlékezem: olyan sportolóira, mint az öttusázó Balczó, Maracsó, az evezős Melis fivérek, a súlyemelő Veres Győző, a birkózó világbajnok Kovács Pista, és még sorolhatnám azokat, akikkel büszkeség volt egy klubhoz tartozni.

*Szinte kérdezni sem kell, ön percnként mesél egy újabb sztorit, ami a kék-piros klubbal kapcsolatos...*

Minden évben megrendeztük a Csepel Kupát ökölvívásban is, amire általában én szedtem össze a díjakat, ami akkoriban sem volt kis feladat, és bizony mindenki csak nézett, amikor az érmek mellé egy rádiót, egy kazettás magnót, egy lemezjátékot vagy éppen egy kerékpárt adtunk a legjobbaknak. Ezeket a Csepel Művek gyáregységeitől vagy a Csepeli Papírgyártól sikerült kicsikarom. Ilyeneket persze nem csak én csináltam meg a szakosztályomért, hanem például Glatz Árpád és Maróthy Pista is, sőt nemegyszer a legendás futballedzővel, Keszthelyi Misi bácsival „szövetkezve” indulunk a klubelnökhöz, hogy kérjünk tőle valamit. Nagy fájdalom, hogy ez a klub így tönkrement.

*Legutóbb egy kis bokszműhelyben találkoztunk a Királymajorban.*

Tavaly útjára indult egy kisebb klub a kétszeres EB-győztes Badari Tibi és az EB-bronzérmes Garai Emil vezetésével, de összességében fájdalom, hogy sokáig nélkülöznie kellett a kerületnek ezt a sportot. Itt, ahol olyan remek képviselői vannak a küzdősportnak, mint a kick-boxos Király Team, vagy a Csepeli Birkózó Club, itt helye lenne a nagy tradíciókkal bíró boksznak is. Meg vagyok róla győződve, hogy Csepel remek táptalaja lenne a mi sportágunknak is, hiszen a hátrányos helyzetű gyerekek szinte mindenhol örömmel járnak el bunyózni, az agresszív hajlamú srácok is inkább a bokszteremben élhetnék ki magukat, mint kinn az utcán. Remélem, hogy a következő születésnapomig már ők is hallatnak majd magukról, és az egykor szebb napokat látott csepeli sport egyik nélkülözhetetlen bázisa lesz újra az ökölvívás.

Légrádi Gábor



fény: Zarándi Bernice

## Öttusaünnep



A tavaly remekül sikerült csepeli öttusaünnepet ismételték március 5-én a sportág jeles képviselői, egykori és jelenlegi sportolók, sportvezetők, barátok. A Csepel Plazában megtartott díjkiosztón köszöntötték az idén 86 esztendő Benedek Ferencet is, aki elmondta, örül, hogy szép számmal hódolnak még manapság is kerületünkben ennek az ember próbáló, tradícionális sportnak. A köszöntőt Sárfalvi Péter, az egyesület korábbi kiváló versenyzője, jelenlegi elnöke mondta, aztán Szegi Csaba vezetőedző adta át a jutalmakat, majd – kollégái jóvoltából – ő maga is átvehetett egyet áldozatos munkájáért. A születésnapos Benedek mestert – a kék-piros egyesület képviselői mellett – Morovik Attila alpolgármester is köszöntötte, aki Németh Szilárd jókívánságaival érkezett az estre. A hivatalos ceremóniát három dokumentumfilm levetítése követte: az 1936-os olimpiáról és Balczó Andrásról is meséltek a filmkockák. A végig jó hangulatban zajló eseményt állófogadás zárta, melynek fénypontjaként Benedek Ferencet egy hatalmas tortával lepték meg a csepeli öttusasporthoz egykori és jelenlegi versenyzői, sportvezetői.

- 1. -

## Dublina sikerek

A Halker-Király Team ezúttal az amerikai pointfighting kick-box viadalán, az Irish Open elnevezésű dublini versenyen képviseltette magát. A 48 országból több mint 2700 versenyző részvételével megtartott esemény nemcsak a legnagyobb európai nyílt világkupa, de egyben az amerikai, ázsiai és afrikai topversenyzők számára az év legmeghatározóbb viadala. A február 2-ai és 4-e között rendezett megmérettetésen a csepeli csapat először Nagy-Britannia válogatottját múlta felül magabiztosan, majd az írek bánták a magyar erő- és technikai főlnyét. Az elődöntőben az igen erős versenyzőket felvonultató Európa-válogatott várta a mieinket, akiknek ők sem jelentettek akadályt, majd következett a döntő, ahol az európai és amerikai All Star-csapatból összeállított világválogatott próbálta útját állni Király István legénységének, sikertelenül... Az alig 21 év átlagéletkorú magyar csapat leradírozta a nemzetközi különítményt, és megvédve címét, ismét elhódította a legjobb csapatnak járó trófeát. A háromnapos viadal utolsó két napján a Halker-Király Team sportolói további 6 arany, 2 ezüst, és 4 bronzérmel harcoltak még ki.

## Telet üztek a futók a Kis-Duna-parton

A csepeli Kis-Duna partján adtak találkozót egymásnak február 26-án azok, akik csatlakoztak a Yours Truly elnevezésű nemzetközi mozgalomhoz és annak világnapjához, az úgynevezett Téli kilométergyűjtéshez, amit a Budapest Sportiroda (BSI) szervezésében tartottak meg. Jakab Ágnes, a BSI kerületi futónagykövete elmondta, hogy kis félreértés történt a helyszínt illetően, sokan nem a volt napközis, hanem az ifjúsági táborhoz mentek el vasárnap reggel, de végül egymásra találtak a kilométerek szerelmesei, s mintegy 15-en indultak neki futásnak. A BSI hivatalos tájékoztatása szerint országszerte 795 futó regisztrálta az általa lefutott távot, és összesen 11 700 kilométert szaladtak le a mozogni vágyók. Csepelről mintegy 100 regisztráció érkezett, ami jónak mondható, hiszen az igazi futószezon még csak most kezdődik.



## Dunaújvárosi túra

A röplabda NB I rájátszásának első körében a lehető legnehezebb ellenfelet kapta a Csepeli RC a címvédő Fino Kaposvár személyében. Sajnos a papírforma ezúttal is beigazolódott, és a somogyi együttes mindhárom mérkőzést 3-0 arányban megnyerte, s így már a felsőház elődöntőjére készülhet Demeter György legénysége. Kerületünk legjobbjai – a kéthetes bajnoki szünetet követően – legközelebb március 16-án 18 óra 30-tól lépnek pályára a rájátszásban Dunaújvárosban a Dunaferr vendégeként.



### Sportprogramok a kerületben

#### Labdarúgás

NB III Alföld csoport  
Március 10-e, szombat, Csepel Stadion, Béke tér 1.  
14:30: Indotek Csepel FC–Tököl VSK  
Március 24-e, szombat, 16 óra: Indotek Csepel FC–Üllő SE

#### Kosárlabda

Március 10-e, szombat, 18 óra, Kazinczy F. Ált. Isk. (Ív u. 65-71.)  
BOCI KLUB-BC Csepel–ÁFDSE/A (felnett ffi. NB II Közép A csop.)  
Március 13-a, kedd, 19 óra:  
BC Csepel II.–Öregkaszások (felnett ffi. NB II Közép B csop.)  
Március 19-e, hétfő, 20 óra:  
BOCI Klub-BC Csepel–Sajtó SC (felnett ffi D csop.)  
Március 20-a, kedd, Kazinczy Ferenc Általános Iskola (Ív u. 65-71.)  
19 óra: VSTR Hungária–BOCI Klub-BC Csepel (felnett ffi tartalék)

#### Kézilabda

Budapest Női I/A osztály  
Március 10-e, szombat, 17 óra, Nagy Imre ÁMK Tornaterem  
(Simon Bolívar sétány 1-3.): Csepeli KSE II.–ATTE-TTC

#### Birkózás

Március 11-e, vasárnap, Csepel SC Alapítvány, Baracsi Imre Birkózóterem, Béke tér 1., 13 óra: junior szabadfogású válogató verseny, junior szabadfogású női válogatóverseny

#### Asztalitenisz

Karácsony Sándor Általános Iskola  
Március 12-e, hétfő: Csepel-sziget SE IV.–Csepel-sziget SE VI.  
Március 19-e, hétfő: Csepel-sziget SE II.–Állami Nyomda SC IV.  
Csepel-sziget SE V.–ÁNTSZ-Károlyi II.  
Csepel, Központi út 17–19.:  
Csepeli Vállalkozók AK II.–Igazságügyi Sport Club II.

#### Sakk

Március 18-a, vasárnap, Csepel, Templom u. 38./alagsor/  
NB II felnett bajnokság, Bilek csoport  
Csepeli TK I.–BEAC IV.

MEGFEJTÉS, 1. RÉSZ	KÖRÖM, ANGOLUL	GABONÁT MALOMBAN LISZTTE FELDOLGOZTAT	KEDVESSÉG, BAJ, REGES SZÓVAL	HÚSVÉT-SZIGETEKI SZOBOR OTTANI NEVE (meat)	TÜZET SZÜNTET	KACSA-FAROK!	AZ ÖXIGÉN VEGYJELE	ÜRMÉRTÉK-EGYSÉG, TIZ DECI	FOLYÓ A FRANCIA-BELGA HATÁRON (ysér)	MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ	EURO-ATLANTI KLUB, RÓV.	LÁBSZÁR VEGE!	A FLUOR VEGYJELE	KEMÉNY-GUMBÓL KESZULT PÁLCA	TALÁL	HULLIK A CSAPADEK	RÁTAPOSVA RONGÁL, NÉPESÉN	A TOVOTA EGYIK MODELLE	
																			E
KAKTUSZ-FÉLK TUSKOS HÓNALI-RÜGYE							BABILONIAI ISTENHO						GYORSA A SZOBÁBA MEGY						
KELLEMES SZAG						SÜLT MAR-HASZELET						KIS TRÓPUSI MADÁR	JUT NEKI						
ÖRÖMÉT ... BENNE; SZIVÉSEN TESZI					ÁLLAMI VAGY GAZDASÁGI INTÉZMÉNY					... MARINO; MINIÁLLAM				TBC-KÖRÖKÖZŐ FELFEDEZŐ (ROBERT)					
INDÍTÉK	A SZEMÉLY			IGEN RITKA FÉRFINEV												13 PÁPA NEVE			
AZ ÖXIGÉN VEGYJELE	MADÁRKA LAKÁSA			4. RÓMAI SZÁMMAL												IGEKÖTŐ			
		MELVÍK DOLOGGAL?											...TAK: ÓRAHANG ... EGÉSZSÉGETI KATONÁS KÖZÖNSÉG						
ABLAK-KERET!		LÉTEZIK AKAD BELŐLE TÖRTÉNELMI SZÁJHAGYOMÁNY				HON, ANYAFÖLD					ANGOL FÉRFI BECENEV (ernie)							ÁGYÉGI!	
HASZONTALAN HOLMI				STIRIAI		BEC. ÁGNES				SPANYOL VÁROS (irun)								ALAKTALAN	VALAMELY SZÜKS KÖVETŐJE!
BIZÁNCI STILUSÚ SZENTKÉP				BETEG TESZI A FÁJ-DALOMTÓL															
HÁZI NEVELESŐ TYUK JELZŐJE				MONITOR-TÍPUSÚ NÉV-BETŰ (ega)					JÓZSEF A. NEVELESŐZŰLEI LAKTAK ITT FR. TERÜLET-MÉRTEK, ÁR										
ERDEI FÁJ KIVÁG								ÓCSKA, KOPOTT, RÉGISEN KÉZJEGYŰ BETŰNK						VÍZEL AVIOT TISZTIT					
JÓKAI MÓR ISMERT ELBESZÉLÉS-KÖTETÉNEK CÍME														FÉL VOLT!					

A helyes megfejtést beküldő felnőttek között 1000 forintos Libri utalványt, a gyerekrejtvényt megfejtők között 1 családi belépőt (2 felnőtt, 2 gyerek) sorsolunk ki a Húsvétváró Családi Napra, a Radnóti Miklós Múvelődési Házba. A megfejtéseket elküldhetik a következő címre: Csepeli Hírmondó, Budapest, 1751 Pf. 28., de e-mailben is várjuk a válaszokat: info@csepelihirmondo.hu, és bedobhatják a Csepeli Hírmondó postaldobozába is, ami az ÁMK aulájában – Simon Bolívar sétány 4–8. – található. **Beküldési határidő: március 19-e.**

## gyerek sarok

**Rejtvényünkben** egy vers két sorát fejthetitek meg. Ki a költő és mi a vers címe?

**Vízszintes:** 2. Az idézet eleje 9. Másfelé irányították (pl. forgalmat) 11. Cimszereplő róka 12. Vissza: daloló, nótázó! 13. Félig enne! 14. v! 15. Titán, itrium és kálium 16. Évszak 19. Olasz 6 20. Juttat 21. Saját kezűleg; tisztelt; körülbelül (rövidítések) 23. Majdnem égne! 25. Piaci árus 26. Félig laza! 27. Nem engedélyez 28. Nem valódi 29. „A” fizetségét 31. !! 32. Fél yard!

**Függőleges:** 1. Az idézet vége 2. Büntető Törvénykönyv 3. Gólem mgh-i! 4. Össze-vissza lörés! 5. „Fejetlen” Noel! 6. Néma gólok! 7. Nem hisz Istenben 8. Kétségbevonhatatlan adatok 10. Római Hold 14. Szelid ellentéte 17. Létezik 18. Majdnem vallásos ének! 22. Korlátolt felelősségű társaság 24. Becézett Gábor 25. Tétlenül kitér! 27. Orosz 3 28. Alvóhely 30. 12 hónap

**Előző rejtvényünk megfejtése:** Szabó Lőrinc: Nyitnikék

**Sorsoltunk!** A február 24-én megjelent keresztrejtvény nyertese: Zettner Ilona, 1212, Széchenyi u. Nyereménye: 1 000 forintos Libri könyvvásárlási utalvány. A gyerekrejtvényt nyertese: Hódi Levente Edmond, 1211, Táncsics Mihály u. A Húsvéti tojást vegyének című zenés mesejátékra 2 db belépőt nyert. (Királyerdei Múvelődési Ház, április 1-je, 11 óra.) A könyvutalvány a Csepeli Hírmondó szerkesztőségében (Simon Bolívar sétány 4–8.), a jegyek az előadás kezdete előtt, a helyszínen vehetők át. **Gratulálunk!**

## impreszum

### A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Ingyenes, megjelenik két hetente 32 000 példányban

Kiadja: A Csepeli Városcsop Kft.

Felelős kiadó: Vida István ügyvezető igazgató, vidaistvan@csepeplivaskep.hu

Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4–8., 1751 Pf. 28., tel.: 420-6950

zubormonika@csepelihirmondo.hu. A másodközlés jogát a szerkesztőség fenntartja.

Szerkesztőségvezető: Máger Judit, info@csepelihirmondo.hu

Munkatársak: Angel Marianna, Antal Zsuzsa, Bede Orsolya, Beleznay Ibolya, Csarnai Attila, Csordás Andrea, Halászi Vilmos, Kis György, Kitzinger Adrienn, Kónya Gábor, Légrádi Gábor, Mezey László, Schmidt Emese, Zarándi Bence, Zelei László, Zubor Mónika

Nyomtatás: Pharma Press Nyomdaipari Kft., 1037 Budapest, Vörösvári út 119–121.

Terjesztés: Roditi Kft.; Tel.: 06-70-702-9696; info@roditi.hu

ISSN 2062-3585

**Következő számunk 2012. március 23-án jelenik meg.**

# KÖZÖS KÉPVISELŐT KERES?

## Válassza a CSEVAK Zrt.-t!

- ✓ ÖNKORMÁNYZATI HÁTTÉR
- ✓ KÖZEL 20 ÉVES TAPASZTALAT
- ✓ SZAKKÉPZETT MUNKATÁRSOK
- ✓ JOGI APPARÁTUS
- ✓ NAPRAKÉSZ KÖNYVELÉS
- ✓ HATÉKONY KINTLÉVŐSÉGKEZELÉS
- ✓ ENERGETIKAI FELADATOK ELLÁTÁSA
- ✓ PÁLYÁZATFIGYELÉS
- ✓ TULAJDONOSOKKAL VALÓ SZEMÉLYES KAPCSOLATTARTÁS



### TAPASZTALAT – MEGBÍZHATÓSÁG – BIZTONSÁG

**ELÉRHETŐSÉGEINK:**  
 CSEVAK CSEPELI VAGYONKEZELŐ ZÁRTKÖRŰEN MŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG  
 1215 Budapest, Katona J. u. 62-64.  
 telefon: (+36) 1-278-5851 (Pócsa József), (+36) 1-278-5852 (Csordás Lajos)  
 internet: www.csevak.hu • e-mail: info@csevak.hu



## Csepel Diáksport Egyesület

### Gyere hozzánk kézilabdázni!

Szeretettel várjuk olyan 1997 és 2005 között született leányok, ill. 2000 és 2005 között született fiúk jelentkezését, akik érdeklődnek a kézilabdázás iránt.

Edzőink:  
**Bajcziné Nemere Tünde**  
**Veszeli Judit**  
**Csányi László**  
**Gyömörey István**  
**Jenei János**  
**Vörös Viktor**  
 és

**Laurencz László**  
 mesteredző, az olimpiai bronz és világbajnoki ezüstérmes női kézilabda válogatott egykori szövetségi kapitánya.

#### Edzés időpontok

Leány 1997-1999 korosztály B csapat

Hétfő	Hely	Idő
Hétfő	Széchenyi Iskola	15:30-17:00
Kedd	Széchenyi Iskola	15:30-17:00
Csütörtök	Széchenyi Iskola	15:30-17:00

Fiú 2000-2002 korosztály

Hétfő	Hely	Idő
Hétfő	Mátyás Iskola	15:30-17:00
Szerda	Mátyás Iskola	15:30-17:00
Péntek	Mátyás Iskola	15:30-17:00

Szívcskézilabda 2002-2005 korosztály

Hétfő	Hely	Idő
Hétfő	Eötvös Iskola	16:00-19:00
Péntek	Eötvös Iskola	15:30-18:00

Leány 1997-1999 korosztály A csapat

Hétfő	Hely	Idő
Hétfő	ÁMK	16:30-18:00
Szerda	ÁMK	16:30-18:00
Csütörtök	ÁMK	16:30-18:00
Péntek	Széchenyi Iskola	16:00-17:30

Leány 2000-2001 korosztály

Hétfő	Hely	Idő
Hétfő	Széchenyi Iskola	17:00-18:30
Kedd	ÁMK	16:00-17:30
Csütörtök	Széchenyi Iskola	17:00-18:30

További információ: tel.: +36 20 486 7784

[www.csepeplaza.hu](http://www.csepeplaza.hu) [info@csepeplaza.hu](mailto:info@csepeplaza.hu)

# Te mivel utazol?

## Gyere el március 9–25. között a Csepel Plazába,

és nézd meg élőben, milyen egy hidrogénhajtású jármű, egy ECO-Marathon jármű vagy egy zsinór-hajtású kerékpár! Az egyedülálló kiállítás során jövőbeli járművekkel, valamint múltbeli és jelenkori közlekedési formákkal ismerkedhetsz meg.

## Ti mivel utaztok?



## Családi nap március 25-én

Hozd el családot, a következő programokkal várunk:

- ▲ Papírármű építés.
- ▲ Thomas interaktív terepasztal és fa vasúti terepasztal.
- ▲ Manókuckó játszoház – Hot Wheels autókkal.
- ▲ Szakember segítségével tehetsz egy kört a zsinór-hajtású kerékpárral.
- ▲ Kipróbálhatod az Óbudai Egyetem ECO-Mobil csapatának tervezőprogramját.

CSEPEL PLAZA 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 154-170.  
[www.csepeplaza.hu](http://www.csepeplaza.hu) • [facebook.com/csepeplaza](https://www.facebook.com/csepeplaza)



# PROGRAMAJÁNLÓ

## KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. Tel.: 278-2747 Fax: 427-0341;  
E-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

## RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. Tel.: 278-2757 Fax: 277-5232;  
E-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

### 2012. MÁRCIUS 17., 9.00-14.00

**BABABÖRZE** – Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlés: kicsi 1 000, közepes 1 500, nagy 2 500 forint.

### 2012. MÁRCIUS 11., 11.00

**MICIMACKÓ** – zenés mesejáték – Mesekecs Színház Gyere velünk Tejfelező (felfedező) tüzóra a Százholdas pagonyba. Találkozhatsz Micimackóval, Malackával, Tigrissel és Róbert Gidával. Belépő: 800 forint.

### 2012. ÁPRILIS 22., 11.00

**A DZSUNGEL KÖNYVE** – zenés mesejáték – Kincses Színház Mauglit, az emberkölyköt farkasok nevelik fel a dzsungelben. Mikor felcseperedik, Bagira a fekete párdúc

azt tanácsolja neki, hogy költözzön a sajátjai közé. Számtalan kalandban vele tart Balu, a medve, de kiálthatatlan alakok is nehezítik az útját, mint Sír Kán, a tigris, Ká, a kígyó és Lajcsi, az orángután. Belépő: 800 forint.

### 2012. FEBRUÁR 17.–MÁRCIUS 20.

**IPARI TÁJ- HAJDÓ JÓZSEF KIÁLLÍTÁSA** A kiállítás anyagát az 1990 és 1997 között, a külső ipari kerületekben készült fotók adják. Ezek közül a gyárépületek közül azóta már sokat lebontottak, s a folyamat azóta is tart. Belépő: ingyenes.

### 2012. MÁRCIUS 8.–21.

**KÉZIMUNKA-KIÁLLÍTÁS** A több mint 20 éve működő kézimunka-szakkör kiállítása. Belépő: ingyenes.

### 2012. ÁPRILIS 14., 9.00–13.00

**BABABÖRZE** – Használt gyerekruhák, játékok cseréje, vására. Asztalbérlés: 1 500 forint.

### 2012. MÁRCIUS–ÁPRILIS

**GÖRÖG TÁNC HÁZ** MYDROS: március 17., május 26. PYGROS: április 14-e, 18-22 óráig. A részvétel ingyenes.

### SZÍNES ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁSSOROZAT INDUL A RADNÓTIBAN!

Érdekes témák minden korosztály számára. A belépés díjmentes!  
**2012. MÁRCIUS 13., 18 ÓRÁTÓL** „AKI VITÉZ FEL A LÓRA!” – 1848/49-es honvédegyenruha-, fegyver- és életmód bemutató

### 2012. ÁPRILIS 24., 18 ÓRÁTÓL

**EGY ÉVTIZED CÁPAK KÖZÖTT** – a tenger nagyragadozói

### 2012. MÁJUS 13.

**OLDTIMER TESTKÖZELBŐL** – technikátörténeti bemutató egy 1954-es gyártású Citroen segítségével. A belépés díjmentes! Mindenkit szeretettel várunk!



## Húsvéti tojást vegyenek!

Minden évben Nyúl Benő dolga, hogy Tyúk Ica tojásait megfesse és kiosssa az erdő lakói között, ám a hebrencs ifjanc kitalálja, hogy idén csak pénzért hajlandó dolgozni. Barátai összebeszélnek, hogyan járhatnak túl az eszén.

**zenés mesejáték SZÖSZ** **2012. április 1. 11.00** Belépő: 800 Ft

**Királyerdei Művelődési Ház, 1213 Budapest, Szent István út 230.**  
kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu, tel.: 06 1 278 2747

## Húsvétváros

családi nap a Radnótiban  
Március 31-én, szombaton 10.00–17.00 óráig

**PROGRAMOK**

10.00–11.30 CSIRI BIRI MUZSIKA zenés, játékos, hangszerez foglalkozás Znamenák Ritával

14.00 MESEKALAND játékok babókkal és tárgyakkal a gyerekeknek. Tárnok Marica előadásában

16.00 VENCZEL MÓNIKA JÁTÉKOS HANGSZERBEMUTATÓJA sok-sok muzsikával

**Ezenkívül:** kézműves foglalkozások népi iparművészekkel, tojásírás, nemezelés, népi gyermekhangszer készítés, vásár és játéksarok várja az érdeklődőket!

**SÉTÁNYKON** eladó 2+fél szobás (különnyíló) 64 nm-es cirkós, szép ablakos, konyhás és fürdős, külön WC, beépített bútoros, parkra néző, nagy erkélyes, II. em.-i lakás 10,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365

**SENET** László tér környékén eladó egy kicsi ékszerdoboz (háztész) garzon, teljesen felújítva, beépített bútorokkal, újonnan beépített fa nyílászárókkal és szigeteléssel 4,5 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**TEMESVÁRI** u.-ban II. em.-i társasházi lakás eladó. 68 nm-es, azonnal költözhető, az elkerített udvarban saját zárt garázs, erkély, pince, zöldövezet. T.: 06 (30) 209-2612

**CSEPELI** Tigris u.-ban kertés családi ház kiadó. T.: 06 (30) 941-4641

**CSEPELI** kiadó hosszú távra 2,5 szobás konvektoros bútorozatlan csendes környezetben lévő jó parkolási lehetőséggel 65 eFt/hó + rezsi. T.: 06 (20) 916-6841

**CSEPELEN** zöldövezeti 55 nm-es téglalapítású, gázkonvektoros, bútorozatlan, fszt.-i, napfényes lakás hosszú távra kiadó. 60 eFt + rezsi + 2 hónap kaució.

Az egész napos rendezvény részvételi díja 550 Ft/gyerek és 850 Ft/felnőtt, családi kedvezmény: 2 felnőtt + 2 gyerek: 2200 Ft

Radnóti Miklós Művelődési Ház, 1214 Budapest, Vénusz utca 2.  
radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu, tel.: 06 1 278 2757

## VARGA ÉS CSALÁDJA Ingatlanközvetítő és Értékbecsülő Iroda

Irodánk: 1213 Bp. Hollandi út 93/b, Telefon/fax: 420-3510. • Nyitva: H-P: 10-18h • Mobil: 06 20 945 1214  
1068 Bp. Király u. 92. l/7. telefonon egyeztetve 06 70 3887491. • Mobil: 06 20 945 1214  
www.ingatlan.com/vargalak • e-mail: vargaimre43@gmail.com

**KIADÓ** lakások a XXI. kerületben, összközműves üzemrészek a gyárban 90-800 nm-ig. Irányár: 500 Ft/nm + áfa ártól. T.: 06 (20) 945-1214.

**CSEPELEN**, a bányatavak közelében, az M0 u.-ban, bekerített, 720 nm-es, zártkerti, mesés telek, villanyal, vízzel, 25 nm-es lakható faházzal eladó 4,4 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Kossuth Lajos u.-ban, I. em.-i 34 nm-es, 1 szobás, szép állapotú, erkélyes, lakás 5,9 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Szent István út elején, VIII. em.-i 54 nm-es, 2 szobás, felújítandó lakás 6,7 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Merkúr u.-ban, négyemeletes házban 34 nm-es, 1 szobás, jó állapotú, gázkonvektoros téglaházban, tárolóval 7,3 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, az Ady Endre úton, XIV. em.-i 47 nm-es, 1,5 szobás, jó állapotú, dupla erkélyes, lakás 7,5 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Nap u.-ban, IV. em.-i, 54 nm-es, 2 szoba-étkezős, erkélyes jó lakás 7,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN** a Zsák Hugó u.-ban, hőszigetelt, liftes házban, III. em.-i 61 nm-es, 2,5 szobás, részben felújított, erkélyes lakás 8,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Táncsics u.-ban, négyemeletesben, mfszt.-i, 71 nm-es, 2+2 fél szobás, jó állapotú, egyedi méris, franciaerkélyes lakás 10,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Táncsics u.-ban, négyemeletesben, mfszt.-i, 71 nm-es, 2+2 fél szobás, jó állapotú, egyedi méris, franciaerkélyes lakás 10,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Martiniás u.-ban egy szintes, 2,5 szobás 65 nm-es házrész, 201 nm-es összközműves telekkel, garázzsal, eladó 16,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Martiniás utca közelében 72 nm-es, 2,5 szobás felújítandó ház, 540 nm-es, csatona nélküli telekkel, eladó 16,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

Adja meg e-mail címét, telefonszámát és igényét, milyen ingatlant szeretne? Rövidesen tájékoztatjuk, ajánlatainkról.

## INGATLAN

**RÉV** 8-ban (dombon) összközműves 160 nöl-es, lakóházzal 15,2 mFt-ért eladó. T.: 06 (70) 280-4149

**KERTVÁROS** és Királyerdő határain eladók újjépítésű igényes kivitelezésű ikerházak. Duplakomforttal, nappali+3 vagy 4 lakóhelyiséggel, 2 fürdő, nagy terasz, gépkocsibeálló, kertrész 75 nöl-es. Szerkezeti Irányár: 19,9 mFt-tól. T.: 06 (20) 222-4365  
**CSEPELEN** Darázs u. 1 szám alatt, 687 nm-es telek bontandó vályogházzal, közművekkel eladó. Lár: 17,5 mFt. T.: 06 (20) 523-0516

**CSEPELEN** kertvárosban, Vágóhid u.-ban, kétszobás, részben felújított 75 nm-es családi ház, 850 nm gondozott telken tulajdonostól eladó. Lár: 15,99 mFt. T.: 06 (30) 951-5322.

**CSEPELEN** Szabadság u. 80. 72 nm-es felújított családi ház 22 mFt-ért eladó. T.: 06 (20) 315-6191

**ELCSEPERELEM**, eladom Marcaliban kétlakásos házamat, csepeli téglalakra, I. emeleti, megegyezéssel. T.: 06 (85) 310-141

## LAKÁS

**CSILLAGTELEPEN** 67 nm-es, I. em.-i, 3 szobás, téglalapítású, gázkonvektoros, plusz 2 cserépkályhás, hagyományos fűtési lehetőséggel, erkélyes lakás, tárolóhelyiséggel eladó. T.: 06 (20) 448-4935, 06 (20) 912-4058

**SÉTÁNYKON** eladó 2+fél szobás (különnyíló) 64 nm-es cirkós, szép ablakos, konyhás és fürdős, külön WC, beépített bútoros, parkra néző, nagy erkélyes, II. em.-i lakás 10,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365

**SENET** László tér környékén eladó egy kicsi ékszerdoboz (háztész) garzon, teljesen felújítva, beépített bútorokkal, újonnan beépített fa nyílászárókkal és szigeteléssel 4,5 mFt-ért. T.: 06 (20) 222-4365.

**TEMESVÁRI** u.-ban II. em.-i társasházi lakás eladó. 68 nm-es, azonnal költözhető, az elkerített udvarban saját zárt garázs, erkély, pince, zöldövezet. T.: 06 (30) 209-2612

**CSEPELI** Tigris u.-ban kertés családi ház kiadó. T.: 06 (30) 941-4641

**CSEPELEN** kiadó hosszú távra 2,5 szobás konvektoros bútorozatlan csendes környezetben lévő jó parkolási lehetőséggel 65 eFt/hó + rezsi. T.: 06 (20) 916-6841

**CSEPELEN** zöldövezeti 55 nm-es téglalapítású, gázkonvektoros, bútorozatlan, fszt.-i, napfényes lakás hosszú távra kiadó. 60 eFt + rezsi + 2 hónap kaució.

**CSEPELEN**, a Királyhágó u.-ban, szinte új, belső 2 szintes 75 nm-es ikerház-fél, 2 szoba, konyha-étkező, 2 WC, fürdő-szoba, gázcirkó, gépkocsi beállóval, 30 nm-es konditeremmel 19,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Szatmári u.-ban, 1 szintes, 2 lakásos 98 nm-es, jó állapotú ház, dupla fürdőszobával, 805 nm-es összközműves telekkel eladó 23,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Maros u.-ban, kétszintes, 2 lakásos, 71+118 nm-es, 5 szobás, 2 nappalis ház, dupla fürdőszobával, konyhával, 547 nm-es összközműves telekkel, garázzsal, 20 nm-es pincével eladó 29,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Damjanich u.-ban 2 szintes, 130 nm-es 7 éves ház, tárolóval, szaunával, garázzsal, 420 nm-es telekkel, extra beépített bútorokkal eladó 29,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Lankás u.-ban 2 szintes, 230 nm-es 5 szobanappalis igényes ház, dupla garázzsal, 1140 nm-es telekkel, beépített bútorokkal eladó 44,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, a Tamariska domb közelében, 250 nm-es extra ház, 1000 nm-es kerttel, igényeseknek eladó 55 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**SZIGETHALMON**, a Táncsics u.-ban, sorházban, kétszintes, 94 nm-es, 4 szobás, gázkonvektoros felújítandó, teraszos lakás, kertrésszel 9,9 mFt-ért. T.: 06 (20) 945-1214

**HALÁSZTELKEN**, egy szintes, 90 nm-es, 2 szobás, önálló gázkonvektoros ház, 720 nm-es összközműves telekkel, 14,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**HALÁSZTELKEN**, egy szintes, 207 nm-es, 3+3 fél szobás, új hőszigetelt, háromlakásos ház, 721 nm-es összközműves telekkel, dupla garázzsal 39,9 mFt-ért. T.: 420-3510, 06 (20) 945-1214

**CSEPELEN**, panzió, gyorsétterem, rendezvényszervezés, 724 nm-es ingatlan, frekvenciát helyen eladó 117 mFt-os irányáron. Nagy értékű szgk.-t, kis lakást beszámítok. T.: 06 (20) 945-1214

**ERDŐSOR** utcában 86 nm-es, erkélyes, 3+fél szobás, ház-központi fűtéses, fszt.-i, erkélyes lakás 9,9 mFt-ért eladó.

**ERDŐSOR** u.-ban, II. emeleti, gázfűtéses, 55 nm-es kétszobás, erkélyes, felújítandó lakás: 8,5 mFt irányáron.

**TEJUTON** I. em.-i teljeskörűen felújított, 49 nm-es, 1+fél szobás, erkélyes, gázfűtéses lakás 9,9 mFt-ért eladó.

**ORION** u.-ban I. em.-i, 56 nm-es, felújított, 2 szobás, erkélyes, gázkonvektoros lakás 9,5 mFt-ért eladó.

**VÉNUSZ** u.-ban III. em.-i, 49 nm-es, kétszobás, gázfűtéses lakás, téglalapítású házban 7,9 mFt-ért eladó.

**RAKÉTA** u.-ban, III. em.-i, 53 nm-es, kétszobás, felújított lakás, tárolóval 8,3 mFt-ért eladó.

**PESTERZSÉBETEN**, a Vörösmarty utcában, 68 nm-es, 3 szobás, erkélyes, távhős emeleti lakás: 7,9 mFt

**ÚJ** építési ikerház az Erdősor u.-nál. 70 nm-től 95 nm-ig, akár egy szintes, kertkapcsolatos 19,9 mFt-tól. Lakásbeszámitással is!

**ÚJ** építési házrész a Tárház u.-ban 60 nm-es felső szinten, gépkocsi beállóval 15,9 mFt.

## INGATLANÜGYEK ELADÁS, KIADÁS HÍVJA! 06 (30) 616 6888

**KIADÓ** a Tanácsház téren a Templom u.-ban, 55 nm-es kétszobás, erkélyes felújított bútorozott III. em.-i egyéni fűtés-mérés lakás téglalapítású házban: 50 eFt + rezsi.

**CSEPEL** központjában, a Pláznánál 55 nm-es kétszobás erkélyes felújítandó lakás 6,9 mFt i.áron

**CSEPEL** központjában a Katona J. u.-ban téglalapítású, gázfűtéses, I. em. 49 nm-es 1+fél szobás erkélyes lakás: 9,4 mFt.

**MÁZOLÓ** u.-ban, 64 nm-es, 3 szobás, gázkonvektoros, erkélyes IV em.-i lakás 10,2 mFt irányáron.

**JUPITER** u.-ban, III. em.-i, 56 nm-es 2 szoba+étkezős műanyag nyílászárós erkélyes gázkonvektoros 8,9 mFt.

**MARS** u.-ban extrán felújított I. em.-i, 2 szobás lakás 11,5 mFt. Gépesítve, bútorozva, extrákkal.

**PULI** sétányon felújított, klímás, II. em.-i 64 nm-es, 2+fél szobás, erkélyes cirkófűtéses lakás 10,5 mFt-ért eladó.

**KOMÁROMI** u.-ban parkosított téglaházban, gázfűtéses, I. em.-i, 53 nm-es, klímás, 2 szobás lakás 10,5 mFt-ért eladó.

**ERDŐSOR** utcában 86 nm-es, erkélyes, 3+fél szobás, ház-központi fűtéses, fszt.-i, erkélyes lakás 9,9 mFt-ért eladó.

**ERDŐSOR** u.-ban, II. emeleti, gázfűtéses, 55 nm-es kétszobás, erkélyes, felújítandó lakás: 8,5 mFt irányáron.

**TEJUTON** I. em.-i teljeskörűen felújított, 49 nm-es, 1+fél szobás, erkélyes, gázfűtéses lakás 9,9 mFt-ért eladó.

**ORION** u.-ban I. em.-i, 56 nm-es, felújított, 2 szobás, erkélyes, gázkonvektoros lakás 9,5 mFt-ért eladó.

**VÉNUSZ** u.-ban III. em.-i, 49 nm-es, kétszobás, gázfűtéses lakás, téglalapítású házban 7,9 mFt-ért eladó.

**RAKÉTA** u.-ban, III. em.-i, 53 nm-es, kétszobás, felújított lakás, tárolóval 8,3 mFt-ért eladó.

**PESTERZSÉBETEN**, a Vörösmarty utcában, 68 nm-es, 3 szobás, erkélyes, távhős emeleti lakás: 7,9 mFt

**ÚJ** építési ikerház az Erdősor u.-nál. 70 nm-től 95 nm-ig, akár egy szintes, kertkapcsolatos 19,9 mFt-tól. Lakásbeszámitással is!

**ÚJ** építési házrész a Tárház u.-ban 60 nm-es felső szinten, gépkocsi beállóval 15,9 mFt.

**ERDŐSOR** utcában 2. emeleti 64 nm-es 2 + fél szobás felújítandó erkélyes lakás 9,5 mFt irányáron eladó.

**KIRÁLYERDŐBEN** 700 nm-es, telken 68 + 62 nm-es házak külön bejárattal, garázzsal, tárolóval 25,9 mFt.

**CSEPELEN** a városközpontban II. Rákóczi Ferenc úton, 900 nm-es, összközműves, építési telek 15,2 mFt.

**PESTERZSÉBETEN** a Szilgietti u.-ban, 90 nm-es, 2 szobás, nagykonyhás, részben felújított családi ház 150 nöl-es összközműves telekkel 16,9 mFt irányáron eladó.

**SZIGETSZENTMIKLÓS**-Lakihegy, Komp u.-ban, 2649 nm-es összközműves, (építési) telken 82 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház 27,9 mFt irányáron eladó.

**SZENT** István u.-on, 533 nm-es, gondozott telken, 150 nm-es kétszintes, 4 szobás, jó állapotban lévő ikerház (akár két családnak is) külön bejárattal, garázzsal 25,9 mFt i.áron.

**KIRÁLYERDŐBEN**, 170 nm-es 10 éve épült, 4 szobás családi ház, 540 nm-es összközműves telekkel 28,9 mFt-ért eladó.

**SZENT** László utcában 120 nm-es újjépített egy szintes családi ház garázzsal 150 nöl összközműves telekkel 36,9 mFt lakásbeszámitással is

**ERDŐSOR** utcában 2. emeleti 64 nm-es 2 + fél szobás felújítandó erkélyes lakás 9,5 mFt irányáron eladó.

**KIRÁLYERDŐBEN** 700 nm-es, telken 68 + 62 nm-es házak külön bejárattal, garázzsal, tárolóval 25,9 mFt.

**CSEPELEN** a városközpontban II. Rákóczi Ferenc úton, 900 nm-es, összközműves, építési telek 15,2 mFt.

**PESTERZSÉBETEN** a Szilgietti u.-ban, 90 nm-es, 2 szobás, nagykonyhás, részben felújított családi ház 150 nöl-es összközműves telekkel 16,9 mFt irányáron eladó.

**SZIGETSZENTMIKLÓS**-Lakihegy, Komp u.-ban, 2649 nm-es összközműves, (építési) telken 82 nm-es, 2 szobás, cirkófűtéses családi ház 27,9 mFt irányáron eladó.

**ÚJ** építési extra egy szintes ikerházak a Tihanyi lakóparkban, extra 800 nm-es önálló telekkel 90 nm-es 25,9 mFt, 100 nm-es 26,9 mFt 120 nm-es 29,9 mFt. Lakásbeszámitással is!  
**RAKÓCZI** Liget lakóparkban 82 nm-es 3 szoba nappalis újszerű, erkélyes lakás, hűtő-fűtő, egyedi fűtés mérős lakás berendezve, bútorozva 23,5 mFt.

**ARANY** I. u.-ban, 28 nm-es, egy szobás, felújított kiskertes házrész 4,9 mFt

**SZABADSÁG</**

**HARCSALI HORGÁSZBOLT**  
ANNO 1995

KEZDJE NÁLUNK A TAVASZT  
**10% KEDVEZMÉNNYEL!**  
A kedvezményt március 31.-ig  
veheti igénybe a hirdetés felmutatója!  
Akiós termékekre nem vonatkozik!  
Egy hirdetés egyszer használható fel!

Cím: 1214 Bp., II. Rákóczi F. u. 227.  
Telefonszám: +36-70 609 5933, +36-1 276 2597

## Társasházkezelés - képviselet



Könyvelés – pályázatkészítés

Hívjon díjmentes árajánlatért

06-1/284-57-18

06-20/325-9096

06-30/359-3976

e-mail: bbela60@t-online.hu

**TÉLI AKCIÓ!**  
(akció időtartama: MEGHOSSZABÍTVÁ március 30-ig!)  
**BEÉPÍTÉS RAKTÁRRÓL, AKÁR 2-3 NAPON BELÜL!**  
2 vagy több ablak rendelés esetén  
további 10 % kedvezmény árainkból!  
**5 légkamrás, U=1,1 üveg, német minőség**

900 mm	1200 mm	1500 mm	1500 mm
1500 mm	1500 mm	1500 mm	1500 mm
44.900 Ft	53.200 Ft	61.500 Ft	69.950 Ft

Az ablakhoz rendelhető redőny most  
**AKCIÓS ÁRON, nettó 5500 Ft/m²!**

**molnarablak.hu** Tel.: 06 (20) 4499-404

ALÁÍRÁSRA NAGYON ÖSSZESZÁMOLVA!  
Az árak tartalmazzák: a bontást, a beépítést, külső-belső párkányozást, takaróleceztést, kiszállítást, elszállítást, de nem tartalmazzák az ÁFA-t!

Molnárablak Kft., 1114 Budapest, Szabolcska M. u. 3.  
Telefon: 06 (1) 365-8944; 06 (20) 439-1130  
E-mail: info@molnarablak.hu

**csucs 91** Oktatási és Vezetési Tanácsadó Kft.  
1212 Budapest, Erdőalja út 12.  
Intézmény akr. lajstromsz: AL 0015 (tanúsítványsz: 01-0525-04)

**Képzéseket indít az alábbi szakmákban:**

- Emelőgépkezelő	- Tisztítás- technológiai szakmunkás	- Tűzvédelmi vizsga
- Hegesztő	- Gázfogyasztóberendezés- és csőhálózat-szerelő	- Targoncavezető
- Minősített hegesztő	- Kisteljesítményű kazán fűtő	- Vendéglátó eladó
- Kereskedő boltvezető	- Földmunka-, rakodó szállító gépjel kezelő	- CNC forgácsoló
- ECDL Start	- Élelmiszer és vegyiáru eladó	- Szociális asszisztens
- Raktárkezelő	- Központifűtés- és gázhálózat-rendszerszerelő	- Villanyszerelő

Önerős képzések esetén kamatmentes kedvezményt adunk!  
Állástkereső munkanélküliek képzésük támogatásának lehetőségeiről a Munkaügyi Központok kirendeltségein tájékozódhatnak. A munkáltatók a tanfolyam költségeit a szakképzési alap terhére elszámolhatják.  
**Szállodai szolgáltatás nagy akcióval!**

Érdeklődni: tel./fax: 06-1/277-05-12, Tel.: 06-1/277-98-48, 06-1/420-39-90  
E-mail: csucs91@cs91.axelero.net • internetcím: www.csucs91.hu • 1212 Budapest, Erdőalja u.12.

**SONOTERÁPIA**  
Új lehetőség az érszűkület, érlemeszesedés megelőzésére.

**INGYENES ÉR ÁLLAPOTFELMÉRÉS BEJELENTKEZÉSSSEL, AJÁNDÉK MÁGNESKEZÉSEL!**  
A pulzáló infrahang gyógyító ereje

**A terápia lényege:** az artériákban lévő érszűkület, érlemeszesedés kezelése pulzáló, alacsony frekvenciájú hanghullámokkal. Az újdonság a Sono-terápiában az, hogy egészen speciális rezgéseket alkalmaz, amely minden páciensre egyénileg meghatározottak (a forma, frekvenciaintenzitás, idő vonatkozásában) és a teljes kezelés időtartama alatt pontosan irányítottak.

**30 kezelés után 5 INGYENES kezelés márciusban és áprilisban!**

**Az érszűkület tünetei:**

- hideg kezek, lábak, elékéült, elszíneződött végtagok,
- járáskor görcsben álló lábikra vagy elnehezdedő, fátadó láb
- szédülés, fülzúgás, feledékenység
- fájdalom, a szívátján megerhelés hatására.

**AJÁNDÉKUTALVÁNY VÁSÁROLHATÓ!**

**Üdülési csekket elfogadunk!**  
1212 Bp., II. Rákóczi Ferenc út 142. (Korzó üzletház)  
T.: 06 (20) 461-1611, 06 (20) 488-8599

**KÉVE KFT.**  
**AUTÓSZERVIZ**

BUDAPEST XX. HATÁR ÚT 81.  
T.: +36 1 283-6300, 06 (20) 925-4234  
e-mail: keve.vizsga@gmail.com

4 órán belül helyszíni műszaki vizsgáztatás, eredetiség vizsgálat  
3,5 T. alatt minden gyártmányú szgk. és tggk., utánfutó, motorkerékpár  
olajcsere, fékhajtás és lengéscsillapító mérés, futómű hibamegállapítás mozgatódetektorral, fényszóróállítást, szervizelés

**hétfő-péntek: 8.00 – 16 óráig**

**Tolóajtós beépített gardróbok**

**POLGROUP KFT.**  
XXI. Katona J. u. 62-64.  
Tel.: 420-7535

Nyitva: H-P: 8-17 Szo.: 9-13  
[www.polgroup.hu](http://www.polgroup.hu)